

**Año 1977**  
**Volumen I # 6**

**SANT BANI**  
La Voz de los Santos



*Vol. 1, Núm. 6*

FOTOS ACREDITADAS A: La composición de fotos de la portada de los Maestros Kirpal Singh y Ajaib Singh, por Chris Cowell; todas las fotos interiores de Sant Ajaib Singh por Jonas Gerard.

---

# El Mensaje De Cumpleaños De 1.968

Maharaj Kirpal Singh Ji

---

**M**IS AMADOS: Les envío a cada uno y a todos mis mejores deseos por su bienestar espiritual en este día (Febrero 6) de mi entrada al septuagésimo quinto año de mi existencia terrenal.

Ustedes tienen el hombre-cuerpo, que es el más alto en toda la creación. La fuente de toda bienaventuranza — el Agua de Vida — Naam — está desbordando dentro de ustedes, por lo cual tienen que tocar adentro para tener una vida eterna. Se han unido a las diversas religiones para alcanzar este divino propósito. Son seres sociables y como tales necesitan alguna religión social en la cual trabajar para ayudar a su propio ser y para, también, ayudar a los demás. Un hombre es un ser que no vive solamente para sí mismo sino que vive para los demás también. Deberían elevarse por encima de sus límites que le sirven de envoltura a la semilla interna, para probar el Agua de Vida que se desborda dentro de ustedes, con la gracia del Maestro, quien es el Verbo hecho carne y mora entre nosotros. La envoltura no debería ser tan fuerte como para afectar la semilla, la divinidad dentro de ustedes. Las religiones necesitan cambios para sacarlas de las formas externas y convencionalismos para que cumplan el propósito para el cual fueron creadas.

Primero son hombres, luego tienen los rótulos de una u otra religión — así como hombres, somos todos uno. Somos almas con cuerpo — entidades conscientes — gotas del Océano de toda Consciencia, y como tales somos todos hermanos y hermanas en Dios y el mismo Dios está en lo alto. Esta unidad ya existe pero lo olvidamos. Los Maestros vienen de tiempo en tiempo para recordarnos esta misma unidad. Deberíamos elevarnos por encima de convenciones, credos y castas y amar y servir a todos los pobres y desamparados, ya que la divinidad brilla en todos por igual.

Dios es Amor y el amor es innato en nuestras almas. El camino de regreso a Dios también es a través del amor — el amor debería dirigir todas nuestras acciones. Deberíamos poner énfasis en la Visión Directa en vez de ceremonialismos y libros. Dios está cerca de nuestras almas y nos controla en el cuerpo, así como controla toda la creación, bajo Su Voluntad.

El Maestro no les aconseja que dejen sus hogares y que vivan una vida de reclusión, sino que mientras viven en el mundo cumpliendo con las obligaciones normales de la vida, permanezcan desapegados al entrar en contacto con lo divino dentro de ustedes. Pero esto quiere decir, conocer el divino Verbo — Naam — que reverbera en toda la creación.

En la armonía con el Naam — el Verbo de Dios — está el remedio para todos los males de la sufriente humanidad. Este Naam se manifestará en los corazones que son puros. Por lo tanto deberíamos ser puros en pensamiento,

palabra y obra para realizar la Verdad. “Benditos son los puros de corazón porque ellos verán a Dios”. Volvamos nuestros corazones hacia El. El más grande tesoro de Naam, de la vida, está dentro de ustedes— sencillamente atiendan a lo que el Maestro dice. El puede abrir la puerta para encontrarlo.

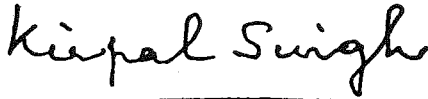
A mi Maestro le encantaba hablar de sí mismo como “el servidor de los servidores” y empleó toda su vida en el servicio de la humanidad. Deberíamos huir del encanto de la “grandeza” y vivir una nueva vida de servicio y sacrificio por el bien de todos y enviar nuestros deseos de paz por todo el mundo. Puede que no tengamos grandes planes o programas. Será suficiente si empezamos por nosotros mismos en el medio a nuestro alrededor y dediquemos nuestras vidas a este servicio de amor, que divulgará el mensaje del Maestro a lo largo y ancho y desarrollará una nueva vida de esperanza para el hombre en general.

Veo que el mundo está oprimido por conflictos de credos y partidos, y nubes oscuras están rondando a todo nuestro alrededor. Oro a Dios como el Gurú Nanak: “El mundo está en llamas; sálvalos por Tu Gracia, Oh Señor, en cualquier forma en que puedan ser salvados”.

Vivamos una vida sencilla, que debería revelar la divinidad en nosotros en todas nuestras acciones.

Con todo amor para cada uno de ustedes.

Afectuosamente,

A handwritten signature in cursive script that reads "Kirpal Singh". The signature is written in dark ink and is positioned above a horizontal line.

KIRPAL SINGH

# SANT BANI

La Voz de los Santos

volumen uno número seis

*Edición en Español*

1.977

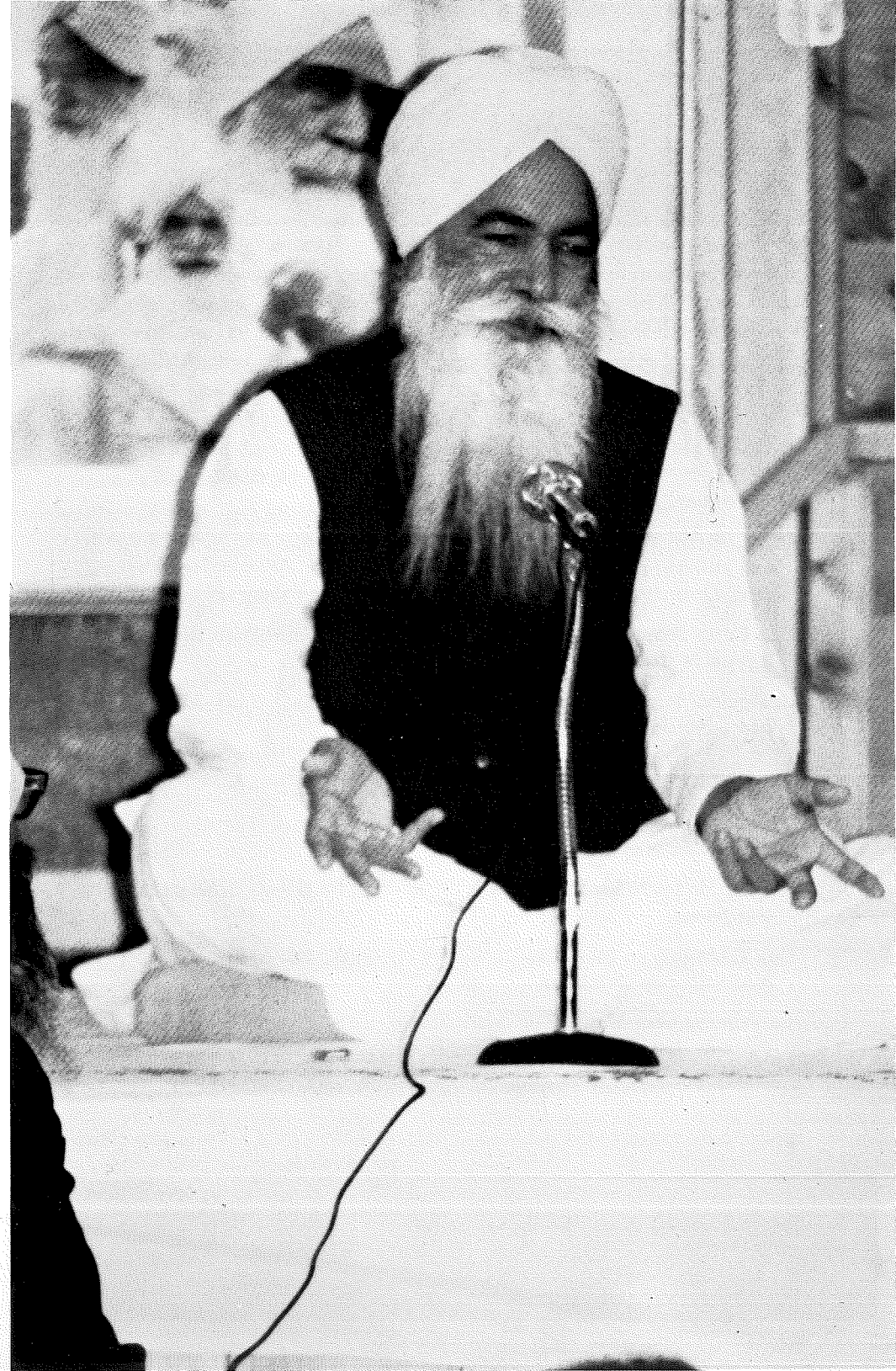
## DE LOS MAESTROS

- |   |    |                                |
|---|----|--------------------------------|
| El Mensaje de Cumpleaños de 1968  | 1  | <i>Maharaj Kirpal Singh Ji</i> |
| Sobre el Amor y el Intelecto<br><i>el discurso</i>                                      | 5  | <i>Sant Ajaib Singh Ji</i>     |
| En el Depósito Life Stream<br><i>Vancouver, Junio 22 de 1977</i>                        | 12 | <i>Sant Ajaib Singh Ji</i>     |
| Una Cuestión Muy Complicada<br><i>una entrevista de televisión,<br/>Dec. 11 de 1972</i> | 16 | <i>Maharaj Kirpal Singh Ji</i> |
| Una Carta al Sangat<br><i>Agosto 26 de 1977</i>   | 29 | <i>Sant Ajaib Singh Ji</i>     |
| Cualquiera Puede Hacerlo<br><i>una meditación de la mañana</i>                          | 30 | <i>Sant Ajaib Singh Ji</i>     |

## OTROS ARTÍCULOS

- |   |    |  |
|---|----|--|
| Creando la Buena Vida<br><i>sobre el mantenimiento del diario</i>           | 14 | <i>Alva Aldrich</i>                          |
| Canción de los Niños Invernales<br><i>una poesía</i>                        | 14 | <i>Wendy Schongalla</i>                      |
| Una Eternidad en Diez Días<br><i>Noviembre en Rajasthan</i>                 | 19 | <i>Bill Grout<br/>y amigos</i>               |
| La Primera Gira Mundial de Ajaib Singh<br>Parte V: Las Ultimas Tres Semanas | 25 | <i>Russell Perkins y<br/>Michael Raysson</i> |

SANT BANI/La Voz de los Santos es publicada periódicamente por el Sant Bani Asbram, Inc., Sanbornton, New Hampshire, U.S.A., con el propósito de diseminar las enseñanzas del Maestro viviente, Sant Ajaib Singh Ji, de su Maestro, Param Sant Kirpal Singh Ji, y de todos los Maestros que los precedieron. Editor: Russell Perkins. Traducido de la edición inglesa bajo la dirección del Dr. Cristóbal Molina.



# Sobre El Amor Y El Intelecto

Sant Ajaib Singh Ji

*Si después de obtener al Pir (Maestro) el Peer (dolor de nacimiento y muerte) no se va, Entonces de qué vale tomarlo como Maestro?*

**H**AZRAT SULTÁN BAHU nació en el distrito Zhang en el Punjab, y desde su niñez, Dios le dió muchos poderes milagrosos. Siempre les digo que tales almas, cuando vienen a este mundo, vienen del hogar de Dios, listos, para enseñarle una lección a las gentes; (desde nuestro nivel) vemos que se están perfeccionando en este mundo. Los pensamientos de tales almas no son como los de las personas mundanas, incluso en su niñez, porque siempre ven su meta al frente de ellos, siempre están trabajando para alcanzar esa meta. No descansan hasta cuando no hayan alcanzado su meta en esta vida. Y para tales almas, el sueño no puede hacer nada, porque ellos entienden el sueño como ilegal. Hazur Kirpal acostumbraba decir que aquellos que han utilizado sus noches, han hecho todo.

Hazrat Bahu amorosamente explica en este himno que hasta ahora nadie ha realizado a Dios por sí mismo. El Gurú Nanak Sahib también lo dice: Dios Mismo ha colocado al Gurú entre el buscador y Dios. Pero hay una gran diferencia entre los Gurús y los gurús. Aquél, Quien está absorto en Dios, es un Gurú, y sólo El, Quien se ha hecho uno con Dios nos puede conectar con Dios.

El más grande dolor o sufrimiento que un hombre puede experimentar en esta

vida es el dolor de nacimiento y el dolor de la muerte. Cuál es nuestra condición en el vientre de la madre? Somos colgados cabeza abajo durante nueve meses. Similarmen-te, cuando viene la muerte, sentimos mucho dolor. Tulsi Sahib dice, "Oh, Tulsi, en el momento de la muerte el dolor que el hombre siente es más que el dolor de la picadura de cientos de escorpiones". Y vamos al refugio de un Pir o Maestro para evitar ese dolor.

La iniciación no es el conocimiento de las palabras. La iniciación es la responsabilidad de llevar el alma de vuelta a Sach Khand. Así Hazrat Bahu dice que si después de obtener el Pir (Maestro) el dolor de este nacimiento y muerte no se va, entonces de qué vale tomarlo como Maestro?

*Si después de conocer a un Maestro la mente no obtiene paz, entonces de qué vale tomarlo como Maestro?*

Si hay algún obstáculo entre nosotros y Dios, es la mente. No importa si recogemos toda la riqueza mundana—oro, plata y propiedad—no importa si tenemos el conocimiento del mundo, no importa si aprendemos todas las habilidades del mundo, aún así la mente no está satisfecha. Entonces los Santos nos hablan de esa forma, de esa práctica, a través de la cual nuestra mente puede estar satisfecha, puede obtener paz. ¿Cuál es esa práctica? La meditación en el Shabd Naam. Dice Swami Ji Maharaj, "Hagan Japa-Tapa, austeridades, o cualquier tipo de adoración, pero su mente no obtendrá paz". Sólo hay una manera a través de la cual nuestra mente puede obtener paz y estar satisfecha; y es escuchando la melodía de la Corriente de Sonido que resuena dentro de nosotros.

*Este discurso sobre un himno de Hazrat Bahu, un Maestro Sufi, fué pronunciado en el Sant Bani Ashram, Sanborn-ton. N.H., Mayo 4, 1.977*

La práctica que los Santos nos dicen que hagamos no es una práctica de la cual ellos hayan oído o se les haya hablado; es una práctica que han aprendido realizándola. Sentados frente a nosotros, nos explican: "Si tu hicieras estas prácticas, serías salvado del veneno de la mente".

Cuando hacemos las prácticas de que nos han hablado los Santos, llevamos nuestra mente al Brahm, porque la mente tiene su origen en el Brahm. La mente no descanza porque ha olvidado su verdadero lugar. En el momento de la iniciación, los Santos nos explican cómo llevar nuestra mente al Brahm, su hogar real. Después de hacer eso, la mente está siempre agradecida con nosotros.

En el presente la condición de nuestra mente es como la de un loco. Está vagando aquí y allí, como un loco vagando por un bosque. Si llevamos a ese loco vagabundo a su real hogar, pueden pensar cuán agradecido estará con nosotros. Es lo mismo cuando llevamos a nuestra mente a su real hogar, porque el hogar de la mente no es pequeño; es la dueña de un muy gran poder; es el comandante en jefe de Brahm. Después de eso, la mente permanece en su real hogar y nuestra alma está libre de sus garras, y luego va hacia arriba. Cuando la mente es llevada de vuelta a su verdadero hogar, obtiene paz, y no crea inquietud en nosotros.

*El Mahatma que no tiene ningún consejo que darnos—*

*¿De qué vale asirse a tal Mahatma?*

Ahora dice, "¿De qué vale ir a ese Mahatma que no tiene ningún consejo que darnos—quien no nos puede decir cómo controlar nuestra mente, cómo dar paz a nuestra mente?"

*Oh Bahu, si no puedes alcanzar a Dios sin dar tu cabeza,*

*Aún entonces no deberías titubear o estar atemorizado.*

Ahora, éste es un asunto para pensar profundamente: En la reunión de la mañana les dije, y ahora también estoy repitiendo

—cuál es nuestra condición, que estamos pensando en las pequeñas dificultades que tenemos? Alguien se quejará de dolores de cabeza, otro de dolores corporales, alguien se quejará de una u otra cosa menor. ¿Pero que está diciendo Hazrat Bahu en este himno? Está diciendo, inclusive si no puedes llegar a Sach Khand sin dar tu cabeza, aún entonces no deberías titubear ni siquiera deberías pensar en ello—siempre debes estar listo para dar tu cabeza para alcanzar a Sach Khand.

El Maestro Sawan Singh acostumbraba decir que en Sant Mat, el sacrificio más grande es pequeño. Sólo piensen en el premio que obtendrán! Ahora, cuando quiera que nacemos, tenemos que enfrentarnos a la muerte. Y cómo arreglamos los materiales con los cuales vivir esta vida mundana en forma fácil! Pero ni los materiales mundanos ni este cuerpo van a permanecer con nosotros. Nuestro propio cuerpo ni siquiera es eterno. Nuestro real hogar es Sach Khand, en donde no hay nacimiento, no hay muerte. No hay temor por la vejez allá, ni tampoco hay temor de nuevo nacimiento.

Entonces, dice Hazrat Bahu, si podemos alcanzar esa región donde no hay dolor ni sufrimiento, donde nuestra alma encuentra a la Superalma y alcanza la eterna emancipación—si, para alcanzar esto, tenemos que dar nuestra cabeza, entonces ni siquiera deberíamos pensarlo; deberíamos dar nuestra cabeza para obtenerlo.

El Mahatma, Cuyo bani estamos leyendo, Hazrat Bahu, nunca durmió de noche. Es algo muy conocido de El que siempre permanecía despierto por la noche en la Dulce remembranza de Dios. Acostumbraba caminar de noche por las calles de la ciudad.

*Leyendo miles de libros, todos se han vuelto ilustrados.*

Ahora Hazrat Bahu nos está haciendo entender: ¿Qué estamos haciendo? Estamos tratando de buscar a Dios en los libros de este mundo, del conocimiento de este



mundo. Lo estamos igualando y comparando con lo que está escrito en los libros: en cierto libro está escrito acerca de El así, en otro libro se Le describe así, y así.

Podemos estudiar un libro en donde estén escritas instrucciones para preparar comida, pero todo lo que podemos aprender es cómo preparar comida de esa forma. De ese libro sólo obtendremos información; no hay comida en él. Leyendo no probaremos nada ni será satisfecho nuestro apetito. Si seguimos estas instrucciones sólo preparando y comiendo de este alimento será satisfecha nuestra hambre! Por eso es que los Santo dicen, "Oh hombre, has leído todos los libros externos, ahora lee el libro de tu propio cuerpo — el libro de ciento ochenta centímetros". Porque todo el conocimiento ha salido del hombre. El hombre es el padre de todo conocimiento. Por eso es que dice Hazrat Bahu, "Leyendo miles de libros, todos son llamados hombres ilustrados". Pero no estamos listos a dar un paso en la dirección mostrada por estos libros.

Si quieren viajar a la India, qué hacen? Primero que todo tratan de obtener información a través de libros o directorios; luego consultan itinerarios para averiguar a qué hora sale el avión de Boston, dónde pararán, dónde tienen que cambiar aviones, y cuándo llegará a la India el avión. Es cierto que pueden obtener esta información de los libros; pero no pueden viajar a la India sólo haciendo eso. Pueden viajar sólo cuando, de acuerdo con las instrucciones del libro, van y compran el pasaje y se suben al avión.

Però hay una forma más fácil todavía de hacer todo esto. Aquél que desea ir a la India abandonará todos sus libros sobre el tema si tiene una oportunidad de hablar con alguien que ha estado allí. Si aprovecha su compañía, puede viajar a la India fácilmente. De igual manera si abandonan esos libros y se van en la compañía de ese Santo que ha venido de Dios, El nos puede guiar fácilmente y llevarnos de vuelta a nuestra meta.

*Ellos no saben cómo leer ni una palabra de amor,*

*Entonces todos ellos han olvidado.*

Cuando fuí a Delhi conocí a muchas personas que estaban hablando de libros. Sólo les dije una cosa: "Cualquier cosa que Dios Kirpal, Hazur Kirpal, les ha dicho que hagan, ¿alguna vez han hecho eso?" No tenían respuesta. Les doy mi solemne palabra de que si hubiéramos meditado de acuerdo con las instrucciones de nuestro Maestro, no nos hubiéramos extraviado o vagado por aquí y por allí. Fué porque Hazur derramó mucha gracia sobre nosotros que nos recomendó que lleváramos el diario. Pero ¿qué hicimos acerca de llevar el diario? No hay duda que lo llevamos, y registramos nuestras fallas y errores; pero nunca tratamos de desarraigar esos errores. Muchos amados me han mostrado sus diarios, pero los errores que cometieron el mes pasado, todavía los están cometiendo ahora. Entienden su obligación de llenar los formularios del diario, pero no entienden su obligación de abandonar esas cosas. Cuando, con nuestras propias manos registramos un error que hayamos cometido, y luego registramos la misma cosa, ¿de qué vale mantener el diario? Tenemos que abandonar nuestras fallas con el mismo amor con que llevamos el diario.

Entonces Hazrat Bahu dice que no estamos aprendiendo la lección que nos está enseñando nuestro Maestro, y por eso es que estamos vagando por aquí y por allí. ¿Qué lección nos enseña el Satgurú? Nos dice que recojamos todos nuestros diseminados pensamientos con la ayuda del Simran y lleguemos al tercer ojo. Al llegar a este lugar, nos montamos en el Shabd con nuestra alma y volvemos a nuestro real Hogar.

*Si el amado da una mirada con sus benévolos ojos,*

*Puede liberar a millones.*

Hazur acostumbraba decir que todo yace en los ojos del Sadh, porque los ojos le dan

a los ojos y los ojos reconocen a los ojos. Bhai Nand Lal le dijo al Gurú Gobind Singh (Su Maestro), "Para ti es un asunto de una mirada; para mí es un asunto de toda mi vida". Una vez en Rajasthan, un hombre vino y tocó los pies del Maestro. El Maestro dijo, "¿Qué hay allá abajo? Sólo hay tierra. Estoy parado. Mira en mis ojos". El Gurú Nanak dice, "De los ojos de los Santos, fluye nectar. A quienquiera que el Santo está mirando, le está dando el néctar a través de sus ojos, y lo hace Suyo". Por eso es que Hazrat Bahu dice que si el Maestro mira con sus benévolo ojos siquiera una vez, puede liberar a millones. Todos los Santos dijeron lo mismo. El Gurú Nanak dice, "Quienquiera que es liberado, es liberado a través de los ojos".

*Pero si un hombre erudito mira millones de veces,*

*No puede ayudarle ni siquiera a uno a cruzar el océano de la vida.*

Ahora, por otro lado, El está hablando acerca de las personas que han leído muchos libros y tienen conocimiento libresco. Dice que aún si un hombre ha leído muchos libros y ha obtenido ese conocimiento, puede mirar miles de veces a alguien, pero no puede liberar ni siquiera a una persona. Por eso es que dicen los Mahatmas, Oh ciego hombre intelectual, usa los ojos que te ha dado el Satgurú. Hay un ojo que es tan precioso como una joya, y hay otros que no valen nada".

*Las metas del amor y del intelecto son diferentes.*

*Entre el amor y el conocimiento intelectual hay una gran distancia.*

Ahora dice Hazrat Bahu que hay una gran distancia entre el intelecto y el amor. el amor quiere manifestar al Amado, pero el intelecto siempre nos está diciendo que hagamos esto o aquello. Nuestro intelecto siempre está comparando con los libros.

Cuando el Baluchistani Mastana escuchó la voz desde lo interno—"Kem

Chand, ve y busca al perfecto Maestro o Kal te quitará la piel"—fué a muchos lugares incluyendo a Multan, Sanglah y Montgomery. De nuevo vino la voz desde lo interno: "Estoy sentado en Sikanderpur"—en el Punjab. Entonces fué a los pies del Maestro Sawan Singh. Antes de ir a El, estaba adorando al dios Sat Narayan; pero cuando entró en el refugio del Maestro Sawan Singh, El le dijo, "Mastana, deja ese muerto Sat Narayan, porque te quiero dar al viviente Sat Narayan". (El nombre de Mastana era Kem Chand; el nombre de Mastana se lo dió el Maestro Sawan Singh.) Mastana Ji le dijo al Maestro, "Para mí, todos los Dioses están muertos—Ram, Allah— todos están muertos". Las personas de Beas usan la palabra *Radhasoami*, pero Mastana dijo, "Para mí Radhasoami también está muerto". El explicó: "Para mí, sólo Tu estás vivo, mi Sawan Shah". Entonces dijo, "En todas partes está Sawan Shah. Sawan Shah lo es todo. Me he asido a Sawan Shah y no me importa el Naam y Sach Khand; porque el Satgurú ha visto el Naam, pero nosotros tenemos que asirnos al Gurú. Aquél que se ha asido al Gurú, se ha asido al Naam".

Esta es la diferencia entre el intelecto y el amor del que habla Hazrat Bahu. Mastana Ji ni siquiera sabía cómo firmar su nombre en Punjabi, pero en *fakiri* (Santidad) tuvo éxito práctico. El trajo gloria al nombre del Maestro Sawan Singh en nuestra área de Rajasthan.

*Oh Bahu, aquellos que no han traginado en la mercancía del Amor—  
Ellos son los perdedores en ambos mundos.*

Ahora Hazrat Bahu dice que aquéllos que no han creado amor dentro de sí están muertos en este mundo y además están muertos en el Más Allá. Aquéllos cuyas mentes están muertas siempre están temerosos. Cuando sabemos que vendrá el día en que tenemos que morir, por qué no tomamos nuestra vida y nos entregamos a

nuestro Gurú—en Su amor? El Gurú Nanak dice, “Ese lugar que tienen que alcanzar después de morir—por qué no llegan allá mientras viven?” Dadu Sahib también dice, “Oh Dadu, muere antes de la muerte; todo el mundo está muriendo después de la muerte”.

*Aquellos que aprendieron la lección  
de alif (Dios)—*

*No leen otras cosas.*

Nuestro Satgurú, Hazur Maharaj Ji, fué un hombre muy erudito en este mundo. Escribió muchos libros religiosos: El *Gurmat Siddhant* fué un libro muy extenso (en Punjabi) escrito en dos volúmenes. Leyendo ese libro nadie puede decir que El Que lo escribió no es uno con Dios. Pero aún así, el Maestro solía decir, “Escribir libros es trabajo de la mente y del intelecto; no es un criterio de Santidad”. Si una persona ha escrito un libro muy bueno, eso no quiere decir que se ha hecho uno con Dios o que ha conocido a Dios.

El Maestro Sawan Singh Ji acostumbraba decir, “Vayan internamente y vean cómo los famosos escritores del mundo están siendo atormentados en su interior por el Poder Negativo”. El Maestro Kirpal también solía decir que cuando el hombre que ha obtenido el título de master viene a Sant Mat, se tiene que convertir en un niño de cinco años.

Bulleh Shah fué un hombre muy ilustrado. Su Satgurú Inayat Shah, era iletrado. Cuando Bulleh Shah fué a su Maestro, le preguntó, “Oh Maestro, dime cómo realizar a Dios—cómo alcanzar a Dios”. En ese momento Inayat Shah estaba arrancando y transplantando cebollas. El dijo, “Oh Bulleh, ¿qué hay en realizar a Dios? Tienes que desarraigar tu mente de un lado y sembrarla en el otro”. En otras palabras, tienen que desarraigar su mente del mundo y sembrarla mirando hacia Dios. Por eso quienes aprenden las lecciones de unidad no aprenden las de dualidad.

*Ellos se han asido a Sujati (Dhumatmak), dejando Safati (Varanatmak),*

*Y alcanzan su meta.*

Los Santos nos dan dos clases de Naam—uno es *Varanatmak* y el otro es *Dhumatmak*. El *Varanatmak Naam* es sólo para recoger nuestros pensamientos dispersos, porque están muy esparcidos en este mundo. Estamos habituados a hacer simran, y el Simran corta el simran. Por eso es que los Santos nos dan Simran de algunas palabras. Sólo podemos asirnos al *Dhumatmak Naam* con la ayuda de ese Simran. Podemos ir hasta las estrellas, la luna, el sol, con la ayuda de ese Simran; pero después de eso el Simran no será efectivo, porque la Forma del Maestro se manifiesta allí y esa Forma es la que nos lleva más arriba. Cuando alcanzamos esa etapa, ¿qué nos está diciendo el Maestro? Que nos aferremos a ese *Dhun*—a ese sonido. Por eso es que Hazrat Bahu dice que aquellos que alcanzan esta etapa han dejado el *Varanatmak Naam* y se han asido del *Dhumatmak Naam*. Eventualmente se convierten en los dueños de Sach Khand.

*Ellos entienden a su mente como a  
un perro y no le dan lo que pide.*

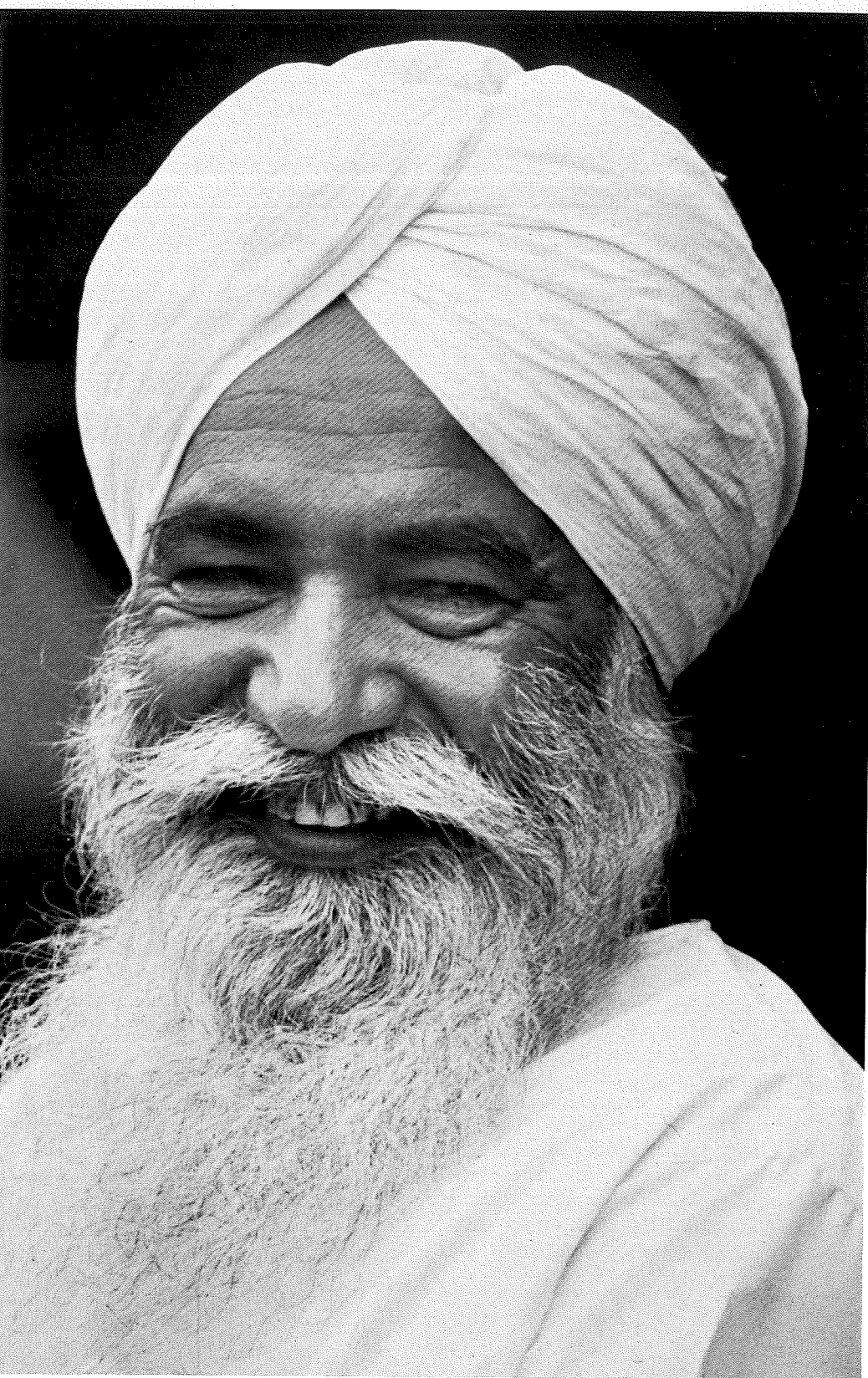
Ahora, aquel que se ha asido de ese *Dhumatmak Naam*, ¿Cuál es la condición de su mente? El trata a su mente como a un perro. Alguien que mantiene a un perro como animal doméstico, tiene en sus manos darle comida o castigarlo; cualquier cosa que quiera hacer con su perro, lo puede hacer. Pero nosotros, las personas mundanas, hemos hecho de la mente nuestro maestro—nuestro *pir*—nuestro gurú y nuestro dueño. Cualquier cosa que pida, se lo damos. Le damos alimento a nuestra mente al ser indulgentes con los placeres mundanos y cosas mundanas; pero las almas que están libres de las garras de la mente nunca le dan comida.

*¿Por qué deberían tener preocupaciones, Oh Bahu?  
Aquellos que Le han manifestado dentro de sí.*

El Maestro Sawan Singh Ji acostumbraba decir que sería mejor tener un carpintero en la casa para que hiciera lo que queramos que se haga en vez de ir por él a cada momento. Similarmente, Hazrat Bahu dice que aquellos que han alcanzado a Dios—¿por qué deberían preocuparse por el mundo? Así que nosotros deberíamos crear amor por nuestro Dios—porque no podemos volar con las alas del intelecto e ir a ver a nuestro Maestro; en este Sendero, tenemos que volar en alas del amor. Si tenemos real

amor, verdadero amor, no sentiremos dolor en nuestro cuerpo. Ustedes ven, si un hombre está apegado a un amor muy malo o indigno, permanece despierto toda la noche; cómo lo mantiene despierto ese amor! A un ladrón le encanta robar y en su amor permanece despierto toda la noche y lleva a cabo muchos robos. Pero nosotros no tenemos amor por el Naam. Si tenemos amor real, nos levantaremos temprano en la mañana. Sadhu Sadaram dice, “Ahora estoy enamorado, estoy hablando a los amantes, y estoy hablando de los amantes”. Entonces se requiere que nosotros también creemos amor por el Satgurú Kirpal dentro de nosotros para que podamos viajar de vuelta a nuestro Hogar muy pronto.





---

# En el Deposito del Lifestream

Sant Ajaib Singh Ji

---

**E**STOY MUY contento de visitar su depósito y mi único deseo es que todos ustedes que trabajan acá deberían amarse y respetarse el uno al otro. Con el espíritu de amor y respeto y trabajando duro, siempre deberíamos recordar a Dios también, Quien nos ha dado todas estas cosas. Los Santos no les enseñan a abandonar su trabajo, sus hijos, o su sociedad, y que se vayan al desierto. Pero sí nos enseñan que mientras vivimos y trabajamos en el mundo, mientras desempeñamos las responsabilidades que se nos han dado, también tenemos que hacer la devoción de Dios y llevar nuestra alma de vuelta a El de Quien se separó hace mucho tiempo. Lo grandioso es que todos ustedes, que están reunidos aquí están haciendo su trabajo, ganando su propio sustento; además, están también dedicados a Dios. Esto es arreglado por Dios Mismo, que está sentado dentro de nosotros. El mismo escoge a aquél que tiene que traer a esta compañía (Lifestream), y a quien tiene que poner en el Sendero del Naam. Sólo aquellos que tienen buena fortuna vendrán y trabajarán en esta compañía.

El Gurú Nanak Sahib dijo, “¿Por cuál propósito vinieron al mundo, quienes no meditaron en el Naam?” Además dijo, “Su venida a este mundo es inútil si no están haciendo la meditación del Naam”. Sin el Naam, el poder controlador, este

cuerpo no tiene valor; y fuera del Naam no hay nada que pueda llevarse con nosotros. Sólo sentados en el cuerpo humano podemos hacer la devoción de Dios y meditar en el Naam. No podemos meditar y hacer la devoción del Señor mientras estamos encarnados en los cuerpos de animales o pájaros. Los *manmukhs* (los devotos de la mente) tienen que venir una y otra vez a este mundo. Si hay algún cuerpo que es el mejor entre todas las clases de cuerpos, es el cuerpo humano; sabemos cómo están sufriendo los cuerpos de los animales y pájaros.

Kabir Sahib ha dicho, “Cuando se vuelven débiles y no pueden trabajar, cuando la vejez se desliza sigilosamente sobre ustedes, ¿cómo van a hacer sus prácticas espirituales?” Kabir Sahib acostumbraba visitar una familia de granjeros, que era muy rica. Había un anciano en esa familia a quien Kabir Sahib le aconsejaba que hiciera la devoción de Dios, pero él respondía, “Ahora mis hijos son jóvenes, después de que hayan crecido, entonces haré la devoción de Dios.” Sus hijos crecieron y después esperaba a sus nietos. Entonces dijo, “Cuando crezcan, después de eso haré la devoción de Dios.” Pero la muerte no espera a nadie. Viene en el momento exacto. Cuando viene la muerte, adondequiera que uno esté apegado, irá allí y nacerá en aquel lugar adonde está apegado. Debido a que este granjero sentía amor por la familia y estaba apegado allí, cuando murió, de nuevo vino a la misma casa . . . la misma familia . . . como un ternero. Y cuando estuvo del tamaño de un buey, los miembros de la familia lo utilizaron para arar los campos, y le sacaron provecho mientras fué útil. Después de eso, cuando se

---

*Este Satsang improvisado se dió el 22 de Junio, 1.977, después que Sant Ji recorrió el depósito del Lifestream Natural Foods, en Vancouver (Alimentos Naturales Lifestream)—una compañía cuyos dueños y empleados, son Satsanguis.*

---

volvió inútil, le dieron ese buey a una persona quien lo entrenó para que tirara de una carreta muy cargada. Mientras que le fué útil al carretero, lo utilizó. Después de eso, le dió ese buey a un mercader de aceite quien lo usó en moler y darle vueltas al molino de aceite. Y mientras fué de utilidad, se le mantuvo allí, pero cuando se volvió inútil, le dió ese buey al carnicero. ¿Qué hizo el carnicero con él? Lo mató y vendió la carne de ese buey y le dió el cuero a los zapateros. Después de eso los zapateros vendieron el cuero a las personas que hacían tambores cada mañana y tarde. Entonces, viendo su condición Kabir Sahib dijo, “Primero que todo te convertiste en el buey y araste los campos, y después de eso cuando te volviste inútil, halaste la carreta. Y cuando no serviste para eso, se te mandó donde el mercader de aceite y trabajaste allá. Y cuando no serviste allá, fuiste dado al carnicero. El te cortó en pedacitos y fuiste cocinado y tu piel fué dada a la persona que hizo el tambor. De esa manera sufriste la reacción de cualquier karma que tuvieras y ahora estás sufriendo los restantes karmas—estás pagando—al recibir una paliza dos veces al día, en la mañana y en la tarde”.

Esta es la gracia especial de Dios sobre ustedes, que los dueños y los administradores aquí también están dedicados a Dios. Además, las personas que están trabajando aquí son muy afortunadas porque ellos tienen la compañía de los

devotos de Dios. Pero deberían estar muy agradecidos con Dios, y además, deberían tratar de aprender de la devoción de los organizadores.

En Lahore, hubo un meditador perfecto llamado Chhaju Bhagat. Una vez vió a dos campesinos que no podían trabajar porque en ese momento estaba lloviendo. Estaban preocupados por la comida de sus hijos porque con lo que ganaban diariamente los mantenían. Entonces Chhaju Bhagat los oyó cuando hablaban. Les dió el Simran y les dijo, “Siéntense aquí y hagan el Simran que les he dado y continúen haciendo el Simran durante la cantidad de horas que iban a emplear en el trabajo, y cualquier pago que fueran a recibir, yo lo pagaré”. Entonces se sentaron a hacer el Simran y después de sentarse sólo por diez minutos, sus mentes les hicieron un truco y pensaron, “Este es un trabajo muy difícil”. Entonces miraron a ambos lados y se pararon de la meditación y le dijeron a Chhaju Bhagat, “Cualquier tiempo que hemos gastado aquí, esos diez minutos también lo dejamos. No queremos pago por eso. Este es un trabajo muy difícil, así que nos vamos y no queremos nada de ti”.

Así el Satgurú ha derramado mucha gracia sobre ustedes y les ha dado ese Simran que pueden hacer aún cuando estén haciendo su trabajo. Han sido puestos en contacto con personas que los inspirarán en el trabajo como en la devoción.

# Creando Buena Vida

ALVA ALDRICH

MUCHOS DE nosotros hemos desarrollado el hábito benéfico de mantener el diario todos los días, como fué prescrito por Baba Kirpal Singh y Su Hijo Espiritual Sant Ji. El Maestro Kirpal Singh ha comparado nuestra buena fortuna, de habérsenos dado la práctica del diario, con los días antiguos cuando “las ropas eran lavadas golpeándolas contra las piedras, mientras que hoy en día hemos llegado a la etapa de lavar en seco, sin el uso del agua”. Es ciertamente una extraña bendición tener una herramienta creativa cuyo valor excede en gran cantidad a la comprensión y gratitud de nuestras pequeñas mentes. ¿Quién entre nosotros puede medir este inapreciable regalo de Misericordia?

Como cualquier otra herramienta, el diario debe ser utilizado correctamente para que sea eficaz. Sus efectos benéficos son acumulativos si se hace cada día con la correcta actitud. Una y otra vez el Maestro nos advirtió que no convirtiéramos el diario en un hábito mecanizado ni que lo hiciéramos con la actitud de “soy un pecador, soy un pecador, soy un pecador”. La mente es muy sugestionable y cree cualquier cosa que le digamos una y otra vez. Debemos estar alerta y llenos de determinación cuando realizamos nuestra diaria introspección. Esta tarea debería ser una acción alegre con el fin de crear nuevos hábitos y hacer de la auto-introspección, no sólo un acto de la noche, sino convertirla en la espada viviente de la discriminación que llevamos con nosotros durante los días y las noches.

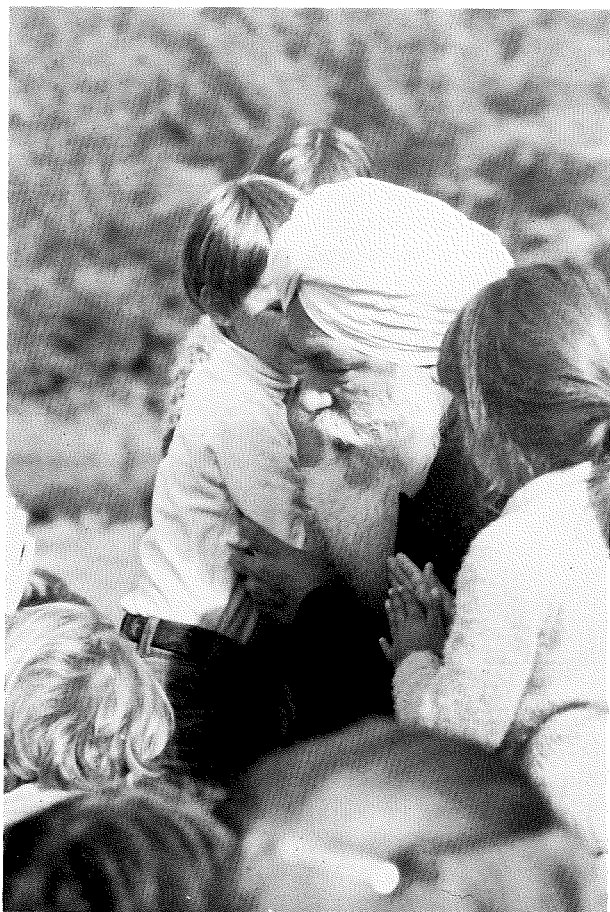
Examinemos algunos de los hábitos positivos que podemos poner en acción a medida que desarrollamos el fino arte de la auto-introspección. Para liberarnos de la posibilidad de convertir el diario en una función mecanizada, deberíamos tomar la introspección como un reto, el reto de Hacerse-Hombre, vivificándolo con un fin definido. El Maestro nos dió el reto cuando dijo, “debemos ser conscientes de cada pensamiento que pasa por la mente”. También nos dió el fin: desarraigar nuestros pensa-

mientos, palabras y obras negativos, reemplazándolos con la virtud. Cuando deshieramos las eras del jardín, no lo hacemos con el propósito de atraer la atención por la falta de maleza, sino para aumentar y hacer resaltar la belleza y fragancia de las flores.

De igual forma, no debemos usar el diario sencillamente para ser conscientes de nuestras fallas sino, lo que es más importante, para nutrir y fortalecer las virtudes contrarias que no dejan lugar para la negatividad. En vez de decir, “Aja, he sido pecaminoso en esta o en aquella forma,” pongámosle una marca que diga, “Esto quiere decir que debo desarrollar esta o aquella virtud”. Nuestra atención no debería ser puesta en el reconocimiento de nuestras fallas sino que se la debería hacer el reto de imaginarnos realizando el mismo pensamiento, palabra u obra en la luz de la necesitada virtud, viéndola como real aquí y ahora. A través de la repetición, nuestra mente llegará a creerlo y a aceptarlo como un hecho. El ser de mañana, nace de los pensamientos de hoy.

El diario es una herramienta creativa con la que podemos reconstruir todo nuestro ser para que se convierta en un instrumento apto, armonizado con el Misericordioso Poder Maestro. Si integramos la introspección y la creación con el ardiente deseo de dar un paso más allá de nuestros antiguos patrones de hábitos, a una nueva vida de positiva virtud, fragante de Amor por el Maestro, y si creemos y nos vemos haciendo esto, pidiendo la ayuda de nuestro Señor de Señores, verdaderamente nos convertiremos en discípulos del Verbo. Es el reto último el reestructurar nuestra vida entera alrededor de nuestro Radiante Sant Ji y nuestro Amado Kirpal. Debemos recordar que nunca se nos ha dado una tarea más allá de nuestra capacidad de terminarla. Podemos hacer de este sueño una realidad a través del poder del pensamiento creativo, por el diario, la oración del corazón enardecida por el ardiente deseo, y la Divina Misericordia de nuestro Dios-Hombre.





## *Cancion de Los Niños Invernales*

*Oh Padre*

*¿Puedes oírnos cantando para Ti?*

*Estamos cantando para Ti . . .*

*A nuestro alrededor Tu misericordia  
cae como la nieve.*

*Nos contamos nosotros mismos*

*entre el polvo y las piedrecillas.*

*Tu encontraste las almas en las piedras.*

*Ahora el color de la tierra se olvida  
bajo esta nieve de diamante.*

*Si no fuera por Ti, un inocente faquir,*

*¿Quién nos ofrecería el sueño de la pureza?*

WENDY SCHONGALLA

---

# Una Cuestion Muy Complicada

## Maharaj Kirpal Singh Ji

---

*Una entrevista de televisión en Ciudad de Méjico, el 11 de Diciembre de 1.972.*

**P**REGUNTA: *Maestro a nosotros nos gustaría preguntarle si Usted está de acuerdo con la opinión del Papa Pablo?*

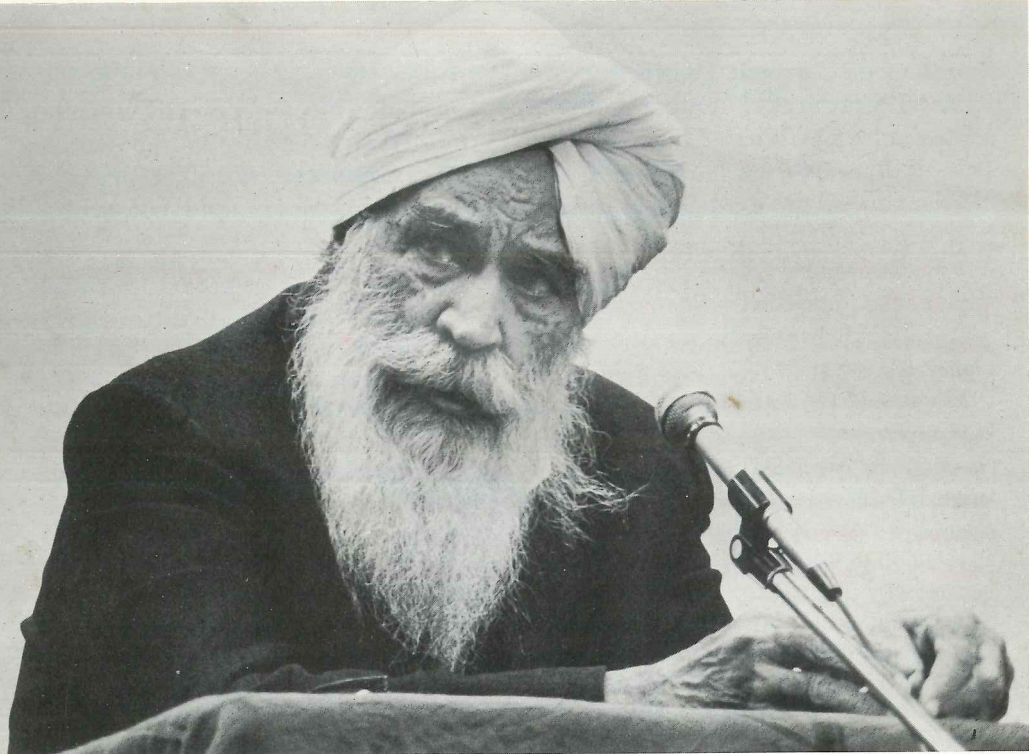
MAESTRO: ¿Cuál es su opinión?

PREGUNTA: *Que el diablo es la causa de todos los males y de toda la maldad en el mundo.*

MAESTRO: Persiste la verdad de que Dios hizo el Universo. Hay dos aspectos: Uno es el que entra en expresión y el otro es el que está de vuelta. La palabra *Brahm* es utilizada para significar el poder que entra en expresión, el cual es la causa de toda la manifestación en el Universo. Esto es llamado "negativo". El otro Poder es el "positivo", que lleva las almas de regreso a Dios. El Poder que entra en expresión es llamado por algunos como "Satanás" o "Diablo"; o es llamado por los Rishis como *Brahm*. Estos son dos Poderes creados por Dios en la misma forma tal como la electricidad en algunas partes produce fuego y en otra puede congelar y convertir el agua en hielo. El Poder es el mismo pero tiene dos expresiones: uno que se está expresando y el otro que está de vuelta. Si no hubiera ningún Poder en expresión al que se llama *Brahm*, aquí no habría mundo en absoluto. Ese *Brahm*, tiene la ley, "Así como siembras eso cosecharás". Ese Poder de *Brahm* es muy justo. Naturalmente, las encarnaciones de *Brahm* cuando vienen al mundo, su trabajo es sólo el de castigar al malvado, elevar a los justos, y poner el mundo en orden. Les digo que éste es un asunto muy complicado. Mas aún les daré un ejemplo: El Rey es la autoridad que nombra al Comandante-en-Jefe; y también la autoridad que nombra al Virrey. Los dos trabajan en función del Rey. El Rey es quien les ha dado poder. Pero su trabajo es diferente. Cuando una ciudad está en problemas, los oficiales civiles la entregan a los militares. ¿Qué hacen ellos? Ellos castigan a los malvados, disparan y matan a algunos, salvan a cientos de los justos. Cuando la ciudad está en orden se la devuelven a los civiles.

[*El comentador de televisión trata de pasar a la siguiente pregunta pero el Maestro le dice: Esto no es el final. Hay algunas cosas más aún para explicar, unas cuantas palabras más, si la desea completa, si usted quiere la mitad de la respuesta está en sus manos. Esto saldrá a la gente, ven. Ahora nosotros somos los responsables.*]

El Comandante-en-Jefe sabe muy bien que a él se le ha dado el poder por el Rey, con el cual el destruye, mata, etc., etc., pero sin embargo nunca dice, "Yo les comunico a ustedes las órdenes del Rey". Son las encarnaciones del Poder Positivo quienes dicen esto; ellos son los Santos. Aquellos que vienen



MAHARAJ KIRPAL SINGH JI

como el Comandante-en-Jefe, dicen, “Yo ordeno—fuego!” Expresiones diferentes, pero ambos de corazón saben que tienen este poder de Dios. Esto es hecho así solamente para que el Verbo, pueda entrar en expresión. De lo contrario no existiría el mundo. Así, nuestras propias acciones y reacciones traen todas estas cosas— todos los problemas, matanzas, esto y aquello. Como encarnaciones del Poder Positivo los Santos cuidan las almas y las llevan de regreso a Dios.

El mundo nunca termina. Sigue cambiando del Kali Yuga o Edad de Hierro a la Edad de Oro. El Poder Negativo sigue castigando, para ordenar el mundo y que siga trabajando— no despoblarlo, sino para que pueda continuar funcionando. Y el Positivo trabaja para llevar nuestras almas de regreso a Dios. Ellos trabajan por el bien de la gente correcta. La mente es el Poder Negativo que trabaja en cada hombre. Su trabajo es mantenerlos lejos de Dios— para tenerlos despiertos en el mundo. Entonces naturalmente el castigo está allá; la matanza está allá; las guerras están allá y algunas veces las plagas están allá. Estas son funciones del Poder Negativo y vienen primero; y luego vendrá la gente de rectitud. La Edad de Oro surge de la Edad de Hierro— no caerá de los Cielos de una vez. Así que el despertar está allá, tanto en el este como en el occidente. La gente ya está harta con todas estas cosas y quieren encontrar el camino de salida; el otro camino es el que se desea.

El Poder Negativo es muy justo, ni siquiera perdona las encarnaciones del Poder Negativo. El también castiga al Negativo. Por ejemplo: Rama mató al

hermano de Ravana. Luego Rama vino en una encarnación como el Señor Krishna. Entonces el hombre a quien había matado vino como un ladrón en la selva y mató a Krishna. El vino a Krishna y dijo, "Bien, yo he hecho algo malo". Pero él dijo, "No, no, yo te maté". Así que él quisiera perdonar las encarnaciones, ven. El día del juicio es individual y también como un todo, como a un grupo.

Por otra parte, Yo les digo— el mundo ahora ha entrado en su cambio de un ciclo a otro. Los Rishis dicen que cuatro trillones de años podrán llevar al mundo a su final. El mundo no va a acabarse sino que va a cambiar— hacia condiciones mejores.

Si viene el Juicio cómo un todo, la tierra se deslizará, las aguas subirán, pero los hombres de rectitud serán salvados. Hace como dos o tres años alguien me escribió de América: "El continente se sumergirá y las gentes huirán a las colinas. ¿Cuál es su opinión?" Yo le dije que tal cosa no sucedería,— no se preocupe. Si viene, fije su fé porque ya la tenemos. Así que acuérdesse de mis palabras. El día del Juicio es para cada individuo y también para grupos: El Vietnam y otras cosas están sucediendo pero las gentes de rectitud también continúan.

PREGUNTA: *¿Cuál es el significado de la "Ciencia del Alma"?*

MAESTRO: La Ciencia del Alma es el trabajo de Dios. Somos almas que estamos bajo el control del Poder Negativo. Entonces encarnaciones del Poder Positivo vienen a salvarlas y llevarlas de vuelta a Dios. El otro día en mi charla Yo dije que aquí no debería haber revolución del cuerpo— no el cuerpo— sino de las tendencias malignas de la mente— aquello que lleva al hombre lejos de Dios. Debería haber una revolución espiritual, y esto está sucediendo. Contesté esta pregunta en mi charla de antes de ayer. Ahora toda el mundo está recibiendo una experiencia abiertamente, para salvar, extensivamente.

El despertar está ocurriendo en todas partes, en el este y en el occidente. Esto significa que la Edad de Oro está surgiendo de la Edad de Hierro, y la Ciencia del Alma está para eso.

Muy bien, Gracias por su cooperación. La vida real continúa con la gracia de Dios . . . Bien, es que— aquellos que son malvados, son castigados, es una prueba, ven. Les dije en mi charla del otro día que una revolución espiritual está sucediendo ahora. Las gentes de rectitud se darán cuenta que esto no es la revolución del cuerpo, sino de las tendencias malignas de la mente. La mente es el esclavo del Poder Negativo. Si no hubiera habido Poder Negativo, no existiría el mundo en absoluto.

# Una Eternidad en Diez Dias

*Notas al azar sobre el viaje de Noviembre por Marcia Gajowski, Bill Grout, Graham Gibson, Chris Hecht, Tim y Faye Mather, Marc Rubald y Sharon Yulish.*

RECOPILADO POR BILL GROUT

ES UN LARGO CAMINO — en términos físicos — a la aldea 77 RB. Desde Colorado, es literalmente medio mundo — más de 12,000 millas. Aunque sentí una emoción creciente a medida que se acercaba el día de viaje, no fué sino hasta cuando aterrizamos en Delhi cuando me desperté al hecho de que realmente estaba sucediendo. Le había escrito al Maestro Kirpal Singh en Junio de 1.974 preguntándole si podía ir a la India. Tres meses después de que dejara el cuerpo físico, recibí una carta de El — fechada tres días antes de partir — diciendo que sí, puedes venir a la India. Ahora, con Su Gracia, por fin podía hacerlo.

» » »

Desde cuando salí del aeropuerto de Delhi, no podía dejar de sonreír. Primero, se oyen los pájaros — parecen millones. (Ahora entiendo por qué los cantos de los pájaros se oyen tan duro en el fondo de las grabaciones de las Charlas Matinales del Maestro Kirpal Singh). Luego se da uno cuenta de los olores — fragancias de vegetación, olores de animales, el olor acre de la combustión incompleta de los maravillosamente batidos carros y buses, y muchos otros imposibles de identificar. Había gente en todas partes — a pié, en bicicletas, en motos pequeñas — gente comiendo, durmiendo, cocinando, respondiendo a los llamados de la naturaleza. Para el observador, por lo menos, la vida en la India tiene una contextura que está completamente ausente en nuestra satinada sociedad. Las vidas de las gentes están más atraídas hacia trabajos sencillos, y todo está allí al descubierto.

» » »

Si Delhi era un fuerte contraste con la vida de los E.E.U.U., 77 RB parecía de otro siglo. El ashram de Sant Ji es de color

atezado, hecho de barro, estiércol de ganado y paja de Rajasthan. Se parece mucho a los fuertes de adobe del Antiguo Oeste — me acordé del Fuerte Garland en la parte sur de Colorado donde Kit Carson una vez fué comandante. Una pared cerca todo el contorno. Adentro hay un salón con varias mesas largas (el comedor), cuatro cuartos con camas de lazos para los visitantes (las barracas), una sección de dos pisos que sirve como salón del Satsang y como residencia de Sant Ji, y la cocina. Pensé en Gopi Chand, el sadhu novicio, cuya madre le aconsejó “vivir en un poderoso fuerte” — bajo la protección del Maestro. En el ashram de Sant Ji, no sólo vivimos directamente bajo la protección del Maestro, sino también vivimos en su fuerte.

» » »

En el primer darshan, Sant Ji dijo, “Estoy tan contento de verlos ahora que somos amigos — después de conocerlos a todos ustedes en América. Los amo más que a mi propio cuerpo”.

» » »

En los primeros dos o tres días allá, Sant Ji se hacía más y más bello. Pero cuando trataba de meditar, recordaría el Sawan Ashram con el Maestro, y estaría pensando en las pequeñas cosas que el Maestro hacía allá, y mi mente diría, “Esto es imposible. Sant Ji no puede ser ese Poder trabajando ahora”. Cada vez que estaba sólo esas dudas se deslizaban dentro de mí. El tercer día, en un darshan, Lo miré, ví claramente cómo El sabía todo lo que yo estaba pensando, y me pregunté cómo pude haber dudado alguna vez. Cuando salí de allí pensé, “Ay! No puedo esperar a ver a mi amiga Linda cuando vuelva a casa y contarle que El es real!” Después, mi esposo y yo tuvimos una entrevista

privada con El, y Le preguntamos si había alguna forma en que pudiéramos no ser fieles a nuestro Maestro, en nuestro amor por El. El dijo que no. “Porque los estoy conectando con El,” dijo. “Los estoy inspirando a encontrarLo.”

» » »

En 77 RB, los animales vivieron en el ashram con nosotros. Habría gente meditando, y una distancia de ni siquiera diez pies, un búfalo de agua estaría comiendo verduras de una batea. Hasta nació un búfalo de agua mientras estuvimos allí —ahí en el ashram. Era como si hubiéramos retrocedido a otro tiempo. Nada era malgastado. Los animales trabajaban en los campos y le daban leche a las gentes—y a sus propios terneros—y a su vez eran alimentados amorosamente y con gran atención por los sevadares. (El Mismo Sant Ji salía a cuidar las vacas y búfalos de agua varias veces al día.) No salimos del contorno del ashram excepto para ir en paseos cortos con Sant Ji, pero era claro que nosotros estábamos en el centro de todo. A quién le gustaría ir a otro lugar?

» » »

Es cierto que es increíblemente pacífico allá, pero no es del todo silencioso. Especialmente cuando me sentaba a meditar, escuchaba toda clase de sonidos. Pero eran sonidos hogareños, sonidos que hablaban de vivir cerca a la tierra y de la devoción de Dios. El primer sonido que escuchaba cada mañana a las 3:00 a.m. era la campana para levantarnos a meditar—el Mismo Sant Ji la tocaba. Luego sentado afuera envuelto en las cobijas para protegerme del frío, oía a las gentes de la aldea hablándose duro por los campos, a las 3:30 de la mañana! Cerca de las 5 a.m. las gentes de la aldea vecina empezaban sus cantos de la mañana. Todo el día había sonidos de pájaros, sevadares que cantaban trocitos de bhajanes, de niños gritando, de búfalos bramando, del tractor ocasional que pasaba al lado y fuera del contorno. Una

tarde estábamos sentados en meditación cuando los sevadares pusieron a funcionar una máquina manual que corta alimento para el ganado—chunk-a-chunk-a-chunk-a-chunk-a realmente duro. Pensé para mí, “Bueno, si no lo puedo ignorar, sólo engancharé mi simran a ello”. El problema era que hacían funcionar la máquina rápido, y luego despacio, y después la paraban del todo por un rato. Y así iba mi Simran—rápido, despacio y luego paraba del todo.

Después de una sesión de meditación, Sant Ji nos preguntó cómo habían estado nuestras meditaciones. Un hombre joven dijo que no muy bien, que había tenido una “tormenta cerebral” todo el tiempo. Sant Ji dijo, “La mejor manera de luchar con una tormenta cerebral es con una tormenta de Simran”.

\* \* \*

Simran, más Simran, y aún más Simran—ese es el mensaje que Sant Ji enfatizó, tal como lo había hecho en Su gira al occidente. Cualquiera que fuera tu problema, dijo, sólo haz más Simran y será resuelto. Un Occidental dijo después de una sesión de meditación que descubrió que había estado escuchando el Simran en vez de hacerlo. Sant Ji dijo que sí, una vez que se volvía automático, el proceso era más como escuchar. Toma esfuerzo al principio, dijo, pero eventualmente se hace sin esfuerzo. En cualquier caso, es realmente el Simran del Maestro el que nos ayuda a cruzar—no el nuestro.

\* \* \*

“Bien, cómo estuvo tu meditación?” me preguntó Sant Ji. Dije que había practicado duro en mi Simran la noche anterior y toda esa mañana, y pensaba que era constante—hasta cuando me senté a meditar. Se rió y dijo, “No pienses: ‘Ahora mi Simran es constante.’ Sólo hazlo. Reflexionar sobre tu progreso es sólo otro truco de la mente”.

\* \* \*

Durante las sesiones de meditación en Su presencia, me sentía tan aliviado y confor-

tado cuando El carraspeaba y se movía en Su silla. Era como si le estuviera diciendo a Sus hijos, “Sé que están luchando contra el dolor; sé que están luchando con la mente. Está bien; Yo estoy aquí”.

\* \* \*

Del diario de un Occidental: “Anoche en el darshan estuve con el Maestro Kirpal. Sin pedirlo, ante mis mismos ojos, me senté por fin después de un largo tiempo con mi amado Kirpal. Se sentó allí durante varios segundos, con los ojos húmedos y grandioso. Se sentó allí para mí, y mi corazón gritó. Luego, repentinamente, se convirtió en el Ajaib de mejillas de manzana, mirándome como para decir, ‘Sólo quería que supieras quién está manejando este barco’.

\* \* \*

El satsang mensual, llevado a cabo bajo los árboles que se esparcen cerca a la aldea, fué muy hermoso, pero me entrició mucho. Me pareció que los de la India no toman como debieran a su Gurú. Comiendo, bebiendo y hablando tres horas después del satsang! Pero esa noche no podía dormir, así que me paré para dar un paseo. Y he aquí! Tal holgorio venía de la cocina, y oí la voz de Sant Ji. Así que miré con sigilo por detrás de la pared, y allí estaba Sant Ji en medio de Sus aldeanos, en una gran fiesta! Me volví codiciosa. Tropesándome en la oscuridad, traté de acercarme sin ser vista. Pappu vino hacia mí y me preguntó si necesitaba algo. Estaba apenada y dije que no, que sólo estaba figoneando. Me invitó a quedarme junto al grupo, y estuve enajenada de alegría. Fué sólo después de mirar a Sant Ji cuando me di cuenta de que probablemente yo debía ser algo extraño para los aldeanos. En mi emoción,—había olvidado—cubrir mi cabeza, y tenía puestas unas piyamas de cuadros y unos anteojos amarillos de aviador—y un chal. Rápidamente cubrí mi cabeza con mi chal y traté de esconder el resto de mí debajo, también.

Sant Ji estuvo como nunca Lo había

visto. Hablando, contando historias chis-tosas, riéndose, interrumpiéndolo Lo Sus aldeanos aquí y allí con bromas. Con razón me parecía que los aldeanos no Lo tomaban seriamente—El les pertenece. Ellos son sencillamente Sus muchachitos, sin ninguno de nuestros problemas y afectaciones Occidentales. Pensar que ellos Lo amaban menos que nosotros fué la peor clase de egoísmo.

\* \* \*

En una sesión de darshan, uno del grupo dijo, “Sant Ji, cuanto más me quedo aquí, tanto más me da la impresión de que no podemos complacer al Satgurú sin hacer todo lo que dice, perfectamente. Es eso cierto?” “Sí,” respondió Sant Ji seriamente. “Eso es cierto”.

\* \* \*

Una mañana después de la meditación en grupo, unas pocas personas se quejaron acerca de las moscas. Sant Ji se rió y dijo, “Sólo hay dos moscas en el cuarto, pero parece que estuvieran molestando a todos!”

\* \* \*

Con la excepción de aquellas pocas personas en nuestro grupo que habían dedicado mucho tiempo exacto a la meditación, la mayoría de nosotros tuvimos que habérnoslas con el dolor que viene cuando uno no está acostumbrado a sentarse completamente quieto durante una hora entera bajo la mirada del Gurú. Cuando se le preguntaba al respecto, el comentario usual de Sant Ji era: “Deben aprender a soportar el dolor. Cuando su cuerpo se acostumbre a sentarse quieto, se irá el dolor. Hasta entonces habrá dolor—algunas veces aún más del que tienen ahora”. No sé por lo que pasaron las demás personas, pero para mí el dolor ocupó toda mi atención durante cerca de cinco días. Mi mente seguía diciéndome que tenía que ir al salón de torturas de Sant Ji dos veces al día. Si me sentaba encorvado, me dolía la espalda; si mantenía recta la espalda, me dolían los tobillos. Le preguntaba a mi mente cuánto tomaría

para soportar el dolor, y dijo que lo soportaría por \$100,000. Por dinero sí; por Dios, no. Entonces una mañana me senté por la hora completa sin dolor alguno en absoluto, pero mi mente seguía diciéndome que tenía dolor. Se había convertido en una obsesión. Después que había pasado por eso, evidentemente había pagado lo debido, porque no tuve que habérmelas más con el dolor después de eso.

\* \* \*

Durante una sesión de meditación, descubrí que mi simran, mi respiración y el latido de mi corazón estaban todos en ritmo. Cuanto más seguía esto, tanto más fuerte se hacía el latido del corazón hasta cuando todo mi cuerpo estaba pulsando—ka-THUMP, ka-THUMP, ka-THUMP. Mi simran ciertamente era constante, pero se sentía como si yo fuera a explotar en cualquier minuto. Así que paraba el simran y empezaba de nuevo. Cuando le pregunté a Sant Ji acerca de esto, me dijo que no interrumpiera el simran: “Manten el simran en marcha,” dijo. “E ignora el latido del corazón”. Sirvió.

\* \* \*

“Por qué tenemos tanto dolor cuando meditamos en Tu Presencia pero no tanto cuando meditamos en nuestros cuartos?” preguntó uno de los Occidentales. Sant Ji contestó: “Porque allá se pueden mover cuando sienten un poco de dolor. Aquí saben que los estoy mirando. Hay una historia en Rajasthan acerca de una niña que era mandada a los campos para mantener a los pájaros lejos de los cultivos. En vez de hacer esto, se duerme. Cuando se despierta, ve a algunos pájaros y los ayuenta. Luego su padre le pregunta si fueron algunos pájaros, y ella dice que no, no mientras estaba dormida. Nosotros nos engañamos a nosotros mismos de la misma manera. Hazur Kirpal acostumbraba venir a Rajasthan en gira, ponía a la gente en meditación y luego se iba durante algunas pocas horas a visitar los

hogares de las gentes o a ocuparse de la correspondencia. Mientras no estaba, las gentes abrían sus ojos y empezaban a hablar el uno con el otro. Cuando El volvía, rápidamente cerraban sus ojos de nuevo. Cuando se les preguntaba acerca de sus meditaciones, entonces describían estas grandes experiencias que habían tenido—pero el Maestro sabía qué había estado sucediendo. El Maestro siempre los está mirando”.

\* \* \*

Muchas veces había oído que decían que los verdaderos Maestros están “en el mundo pero fuera de él,” pero la verdadera extensión de la pureza del Satgurú de los pensamientos mundanos nunca me había llegado, hasta en una sesión de darshan cuando Sant Ji contó una historia de Sí Mismo. Dijo que cuando tenía siete u ocho años, construyó un gran número de castillos de arena—“una casa para que cada miembro de mi familia viva allí—y una también para Dios. Pero luego las destruí todas—excepto la que era para Dios. Mi padre me vió haciendo esto y me preguntó qué estaba haciendo. Le dije para qué eran las casas y expliqué que había destruido las casas para los miembros de mi familia porque no me podían ayudar en el momento de la muerte, pero había salvado la de Dios porque El sí podía. Mi padre estuvo muy impresionado con esto. Tenía lágrimas en sus ojos y ofreció sacrificar todo por mí. Pero ya podía ver que él no podía hacer nada por mí en el momento de la muerte. Incluso a esa edad, no estaba apegado al mundo. Aun ahora no tengo ninguna impresión del mundo en mi mente”.

\* \* \*

Uno del grupo le preguntó a Sant Ji un día si el pájaro de agua y el pájaro de luna del que habla el Maestro a menudo, realmente existe en la India. Dijo que sí, que El había observado a estos pájaros, tan bien como el pájaro cucú. Este pájaro es tan negro como un cuervo y sus huevos son parecidos a los del cuervo. Pone sus



huevos en el nido de un cuervo, y éste los empolla, pensando que son los propios. Luego, después de que los pequeños pájaros aprenden a volar, la madre cucú, que ha estado mirando todo el tiempo, le da a su cría un poco de su atención, y los llama, y ellos vuelan lejos con ella, dejando al cuervo muy furioso. “De igual forma,” dijo Sant Ji, “Kal es el cuervo que empolla a los cucus pichones (discípulos). Luego la Voz del Maestro los llama y ellos vuelan lejos de las garras de Kal — dejando al Señor Kal muy furioso”.

\* \* \*

Del diario de un Occidental: Es sencillamente increíble cuánto interés muestra Sant Ji por nuestra comodidad personal. El viene al comedor de tiempo en tiempo para chequear nuestra comida, pregunta todos los días acerca de nuestros arreglos, nuestra salud, insistiendo en que debemos descansar dos horas después de las comidas (lo que quita el sentimiento de culpa cuando sí queremos descansar). Cuando acabábamos de llegar, tocaba la campana a las 3:00 a.m. En las últimas pocas mañanas la ha estado tocando cerca de las 3:30. Pensamos que había dormido demasiado! Pero entonces nos contó que la había estado tocando tarde porque había estado preocupado de que no estuviéramos teniendo suficiente descanso. “Quería estar seguro de que estaban completamente descansados,” dijo, “porque necesitan un cuerpo fuerte para meditar adecuadamente”. La comida en el ashram es literalmente fuera de este mundo. Cuando supimos que Sant Ji escoge personalmente las verduras que comemos, que todo es parshad, sabía aún mejor. Una vez dijo que la comida es buena porque es ganada honestamente, cultivada allí mismo en la tierra del ashram con el sudor y simran de los sevadares. Chapatis de trigo integral, verduras con salsa (papas, coliflor, etc., sin condimentos), yogurt hecho en casa, arroz con uvas pasas y anacardos, leche tibia (directamente de la vaca), y té. Debido a

que El sabía lo bueno que nos sabía, continuamente nos aconsejaba a que dejáramos la mesa con un poco de apetito. “Tienen que trabajar fuertemente para poder digerir esta comida con facilidad,” dijo, “y los Occidentales generalmente no están acostumbrados a ello. Hay una historia acerca de un granjero que amaba mucho la comida de Rajasthan, especialmente chapatis de trigo integral, lassi (un tipo de suero de manteca), y cebolla cruda, todos los cuales son difíciles de digerir. El dijo, ‘Oh Dios, esta comida es tan buena que desearía que el mundo entero pudiera comerla tres veces al día.’” Justamente entonces pasaba un Occidental, vió lo que estaba comiendo, y dijo, ‘Oh Dios, por favor no me hagas comer esta comida ni siquiera una vez al día’ ”.

En gira con mi Maestro en 1972, experimenté períodos de profunda depresión cuando me daba cuenta de cuán lejos estaba del verdadero vivir. Esto no me sucedió en Rajasthan con Sant Ji, excepto en una ocasión. Fué cuando dijo que cuando un iniciado hace algo malo, tanto el Maestro como el Poder Negativo están mirando, y el Poder Negativo vitupera al Maestro, diciendo, “Por qué iniciaste a esa persona? Mira lo que está haciendo.” Pasó sobre mí una ola de temor y culpa en ese momento, la que pensé que literalmente me rompería el corazón en dos.

\* \* \*

Una y otra vez durante nuestra estadía era sorprendido por el desinterés de Sant Ji. VerLo sentado al frente de nosotros diciendo, “Soy el único que les está diciendo que mediten,” era rendimiento. Ya que El es el Principal Meditador, Uno Quien no nos necesita en absoluto, Quien sacrifica su mismo Ser por nosotros a las órdenes de Su Maestro.

\* \* \*

En respuesta a una pregunta de cómo evitar la depresión, Sant Ji dijo que si uno medita y mantiene una vida pura, no hay

posibilidad de no estar alegre todo el tiempo. 'Si mantienen verdadera castidad durante seis meses, sentirán esa felicidad. La razón por la que se ponen tristes es porque no se pueden concentrar; no pueden concentrarse porque sus vidas no son puras. Hazur solía decir que cuando alguien que ha llevado una vida pura entra en contacto con el Maestro, es como si la pólvora entrara en contacto con el fuego— explota inmediatamente. La razón por la que no explotamos— no tenemos esa bienaventuranza— es porque somos como pólvora mojada. Nuestras vidas no son puras, así que el Maestro tiene que secarnos primero. Un alma pura tiene una fragancia, pero es raro que uno la pueda percibir. Incluso si lo logran, tal vez no la puedan soportar si no son puros ustedes mismos. Hay una historia de un zapatero que estaba acostumbrado a percibir solamente el olor de cuero curtido. Un día entró a la calle de fabricantes de perfumes y la fragancia le hizo perder el sentido. Tuvieron que traer cueros mal olientes para revivirlo. Esa es nuestra condición".

\* \* \*

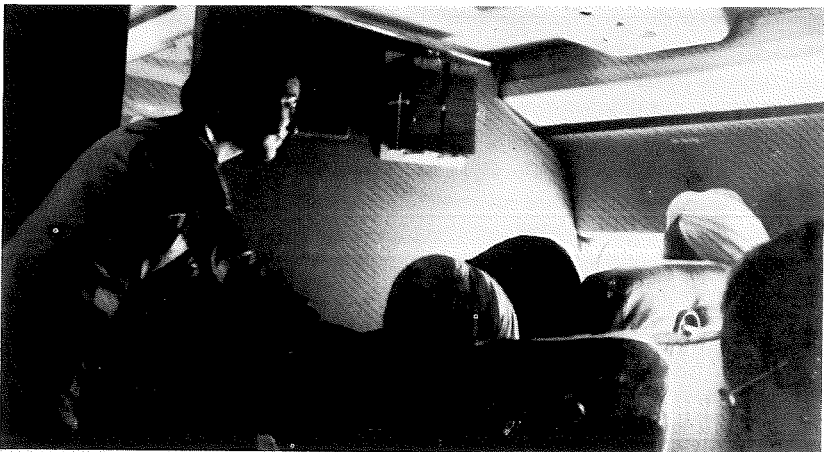
Durante unos días a mediados de Noviembre, una de las camas del ashram fué ocupada por un Sikh, de edad, de Toronto llamado Jivan Singh, quien tenía una historia sorprendente para contar. Después de una considerable búsqueda acerca de la sucesión, había orado tres

días seguidos al Maestro Kirpal para que le mostrara dónde se estaba manifestando el Poder Maestro. Al tercer día, Sant Kirpal le apareció, lo llevó en una "gira" por el ashram en Rajasthan, y le dijo que fuera allá. Dejó todo e inmediatamente se montó en un avión hacia la India. Cuando llegó a Rajasthan, Sant Ji le mostró todo el ashram, llevándolo a puntos altos específicos— a la asotea, por ejemplo— que daban las mismas vistas exactas que había visto en su visión. Cuando le mencionó esta a Sant Ji, El tan solo se rió.

\* \* \*

Sólo unas pocas horas antes de que saliera nuestra avión, Sant Ji nos dió un darshan final en la casa de los Bagga en Delhi (debido a que tuvo que volver a Delhi con nuestro grupo para dar unos satsangs allá, dándonos así un bendecido día más con El). Cuando estábamos todos sentados muy juntos alrededor de Sus pies, dijo, "Todos están contentos?" Todos dejaron salir una especie de chillido. Entonces alguien dijo, "Estaríamos muchísimo más felices si te pudiéramos llevar con nosotros, Sant Ji". El cerró Sus ojos durante un momento, luego se volvió de nuevo hacia nosotros muy tiernamente. "Justamente ahora el Maestro Kirpal me ha dicho desde Sach Khand que el amor de los amados ciertamente me llevará de vuelta a América pronto". Las voces exclamaron, "Cuándo? Cuándo?" y El sólo sonrió.

*María Elena sirve al Maestro*



# Las Ultimas Tres Semanas

RUSSELL PERKINS

*con la asistencia de Michael Raysson*

Salimos de Bogotá el lunes primero de Agosto de 1.977, y volamos a Miami por la Aerolínea Internacional de Braniff. Para su (y nuestra) gran alegría, se le asignó este vuelo a María Elena García, una devota satsangui de Bogotá y quien trabaja en Braniff. No sólo tuvo ella la oportunidad de servir al Maestro directamente sino que su conocimiento y competencia hizo que las cosas fueran más fáciles para todos nosotros en Miami.

Desde las dificultades en Victoria para entrar al Canadá, he estado receloso con las Aduanas. Pero esta vez, gracias a María Elena y los excelentes arreglos de Carlos y Ana Perez en el aeropuerto, todo salió fácilmente. De nuevo los satsanguis de Florida estaban esperando ansiosamente con una pieza de un piso alto alquilada y reservada; esta vez sus esperanzas fueron cumplidas, y Sant Ajaib Singh dió un poderoso Satsang allí en el hotel del aeropuerto. Estaba muy complacido de ver a todos los amados allí, y ellos estaban enajenados de alegría de verlo.

Numerosas personas de Florida se unieron a nosotros en el viaje a Boston, aunque nos despedimos dulcemente, con tristeza, de María Elena. En el viaje Chris Cowell le mostró a Sant Ji algunas de sus hermosas composiciones de fotos tanto de El como del Maestro Kirpal (una de éstas aparece en la portada de esta edición). Sant Ji se impresionó mucho con su belleza y las estudió cuidadosamente durante un largo rato. Llegamos a Boston avanzada la tarde, en medio de una fuerte lluvia.

## *AEROPUERTO DE BOSTON*

Nos bajamos del avión y entramos al Aeropuerto donde había una multitud

que nos dió la bienvenida que, si más callada que la de Bogotá, era más grande. Cuando entramos al salón principal parecía como si todo el aeropuerto estuviera lleno de satsanguis. Mientras caminábamos, Sant Ji saludó a uno tras otro; cuando paramos un momento, un señor se me acercó y me dijo quedamente que él era de la Policía del Estado de Massachusetts, quería saber, "Puede sacar a esta multitud de aquí rápido?", "Sí", dije; "Si El se va, ellos se irán". El dijo, "Bueno; ayudaré: Esta cantidad de gente es demasiada para nuestro agrado". Le dije esto a mi esposa Judith, quien había hecho los arreglos para recibir un breve darshan en el aeropuerto mientras esperábamos que saliera el equipaje; ahora todo eso se canceló y fuimos directo al carro. Cuando salimos del aeropuerto vimos que estaba lloviendo muchísimo, un verdadero diluvio; la mayoría de los satsanguis sin embargo, nos siguieron al carro. Cuando llegamos le pedí las llaves a Judith. "Las llaves". Resultó que se las había dado a los que traían las maletas; si se hubiera seguido el plan original, ellos hubieran llegado al carro antes que nosotros. Se mandó a alguien para que trajera las llaves, mientras que Sant Ji y Su comitiva se quedaban en el carro. La lluvia caía a torrentes, pero una gran cantidad de satsanguis estaban, sin embargo, pegados al carro, comiendo y bebiendo Su darshan ya que no lo habían podido hacer, algunos de ellos durante meses. Sant Ji estaba preocupado porque se estaban mojando; me pidió que les dijera que tal vez estarían más contentos cubiertos (no les ordenó que se fueran); pero ninguno de ellos se iba. Por fin llegaron las llaves y salimos para el Sant Bani

Ashram, despidiéndonos temporalmente de aquellos queridos hermanos y hermanas.

### *SANT BANI ASHRAM—AGOSTO*

Llegamos a la casa del Maestro en el Ashram en la noche del primero de Agosto, 1.977, después de una ausencia de dos meses. Los primeros dos días fueron de descanso, tanto por el bien de la comitiva como para Sant Ji; aunque todos estábamos sobrios por Su enfermedad en Mayo, y todos recordamos la debilidad de Maestro Kirpal en días en que estaba sobre copado por sus fervorosos discípulos. El salió a caminar esos primeros días, y saludó informalmente a muchos. El primer satsang fué el 4 de Agosto, por la tarde; la primera meditación y darshan en grupo fué a la mañana siguiente; ese día se llevó a cabo un horario completo de entrevistas privadas, y así durante las tres semanas siguientes. Las meditaciones y los darshans en grupo eran especialmente poderosos por la mañana y se cubrió de una manera muy sistemática casi todos los aspectos del Sendero, en los Satsangs. El número de personas aumentaba cada día, ya que todos se dieron cuenta que ésta era su última oportunidad de verLo hasta sabrá Dios cuando; así que día a día llegaba más y más gente, que venían de todas partes de los Estados Unidos, el Canadá, Mexico, Sur América y Europa para sólo verLo y/o ser iniciados por El. Al final de la estadía más de ochocientas personas estaban asistiendo a los Satsangs. Para dar un poco del sentimiento de estos últimos días de la gira, cito de las reminiscencias de Michael Raysson:

“Sant Ji volvía después de una ausencia de dos semanas en Sur América. Mi hermano en el Gurú, Shipp Webb, y yo llegamos al aeropuerto con tres horas de anticipación. Planeando cuidadosamente, escogimos el lugar de parqueo que quedaría al lado del carro de Sant Ji. Al ojo de nuestra mente, todo estaba bellamente preparado para recibir un

bendecido darshan en el aeropuerto y luego seguiríamos de cerca a Sant Ji hasta la casa. Entramos con mucha expectativa.

“Ay, tuvimos que recoger las maletas y casi ni vimos a Sant Ji en el aeropuerto. Luego, la persona que manejaba Su carro, por error se estacionó en lugar distinto al escogido. Así que no estuvimos allí—pero realmente no importó porque una maleta que teníamos que llevar no llegó sino media hora después de que Sant Ji se fué. Yendo rápido para alcanzarlos, volteamos donde no era y nos desviamos veinte millas de nuestro camino. Llegamos de vuelta al Sant Bani Ashram sintiéndonos completamente desdichados . . . Así empezó el mes más maravilloso de mi vida.

“Llovió fuertemente esa noche. A la mañana siguiente, después del desayuno, Sant Ji salió a caminar. Radiante y sonriente, nos dijo que estaba muy contento con los Occidentales y, hablando de la lluvia, dijo, ‘Incluso los dioses están felices con ustedes!’ Luego me miró y dijo, ‘Michula Raysen, ¿dónde estabas tu anoche?’ . . .

“Sant Ji descansó durante los primeros dos días, pero nosotros seguimos el horario de trabajo y meditación. El primer proyecto que tenía era el de construir una casita. Era un trabajo maravilloso y tenía la especial ventaja de estar directamente al frente de la casa de Sant Ji, y tuvimos varios hermosos darshans. En donde quiera que camina un Dios-Hombre, ese es el Verdadero Cielo, y así durante esos pocos días en Sant Bani, la pequeña laguna y la sencilla cabaña eran en todo igual al Mansarovar y al Templo Dorado de los altos planos.

“La verdadera Laguna de Nectar llegó, sin embargo, cuando empezamos las meditaciones de la mañana a los pies de Sant Ji. Sant Ji dijo una vez que nadie puede cruzar en su propia meditación, que es sólo la meditación de un Santo la que nos lleva al otro lado, al resto de noso-

tros, a Sach Khand. Bueno, en esos momentos era obvio, por lo menos para mí, Quién realmente estaba haciendo la meditación. Como una persona torpe, que casi no puede bailar sin pisarse los dedos, y que de pronto empieza a bailar un agraciado ballet—había encanto en el aire. Y éste era el encanto especial de Kirpal.

“Cada día el campo de batalla (como lo llamaba Sant Ji) se hacía más intenso y vívido. Cada soldado salía y luchaba con su mente; y creo que, de una forma u otra, casi todos habían llegado por lo menos un poquito más cerca a la esencia de Sant Mat.

“Aquí me gustaría decir algo de mi Kirpal. En mi último viaje a Sus pies físicos en la India, en 1.973, algunas veces diría algo como, ‘Oh Maestro, hemos encontrado un gran tesoro aquí!’ Cada vez el Maestro respondería (Algunas veces señalando con Su dedo), ‘No. No. Eso está internamente.’ De ésta y de otras maneras me enseñó en ese viaje que el Maestro no es el cuerpo. Mi profunda reverencia es para aquel cuerpo en el que Dios Kirpal me inició en el Naam. Pero realmente mi Maestro Kirpal es espíritu, el espíritu de Dios. Ese Kirpal espíritu nunca nos ha dejado.

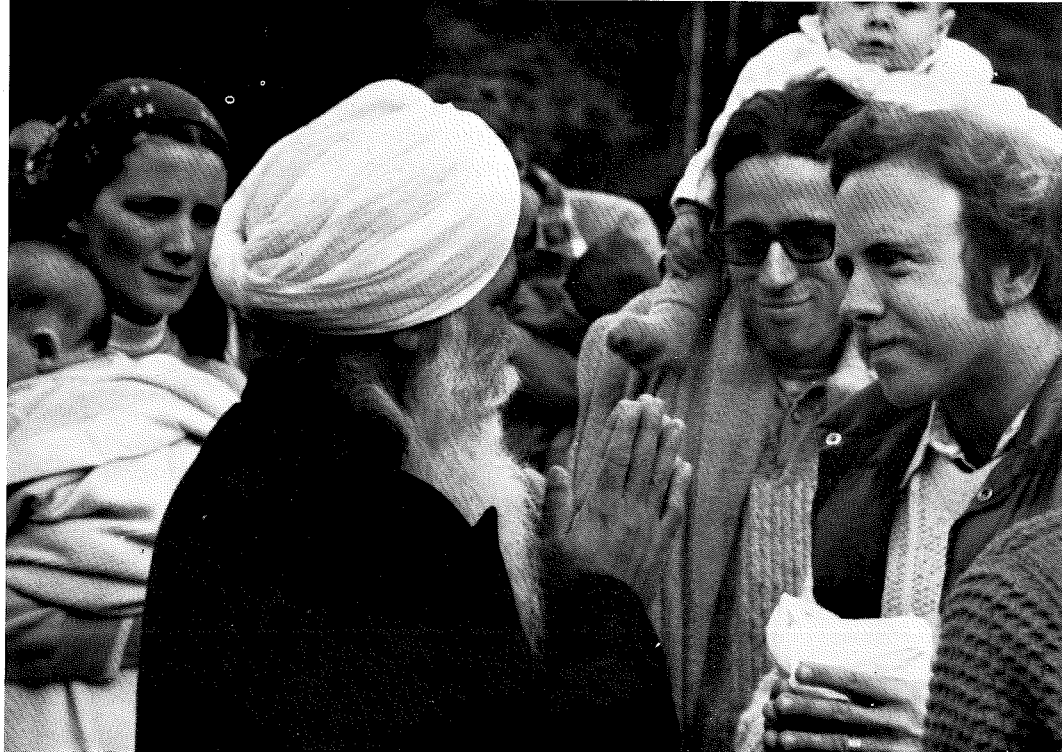
“Entonces Sant Ji vino entre nosotros, los corazones hambrientos, y ese espíritu de Kirpal estaba allá. Y El nos dio una ayuda para llegar a ese Kirpal internamente y nos dio fuerza para luchar con nuestro enemigo, para hacer nuestro Simran, para aumentar nuestra meditación.

“Extrañamente maravillosos fueron esos últimos días en Sant Bani. Hubo una lección muy dulce que tuve sobre la omníabarcante atención de un Santo. Estaba siguiendo a Sant Ji detrás y a un lado, cuando El estaba caminando. No me estaba mirando y aparentemente no se dió cuenta de mi presencia. De pronto, sin embargo, le escuché decir mi nombre,

muy muy quedamente, casi en forma musical. Así que ahora podemos estar lejos y puede que El no esté mirando en nuestra dirección—pero si lo estamos recordando, El no nos puede olvidar”.

Entre las muchas cosas sobresalientes de estos días estuvo la visita de Sant Ji a la casa de David y Ann Wiggins y sus tres hijos, Tomás, Cristina y Sarah. David fué el primer satsangui de New Hampshire, iniciado en 1.962, un corto tiempo después de que mi esposa, Judith, y yo nos viniéramos de nuevo acá. Su iniciación precedió al Satsang en esta área. Desde ese tiempo siete miembros de la familia, contando tres generaciones, han sido iniciados: David, su esposa Ann, y su hijo Tomás; su hermano Gerard y su esposa Roberta; y su tío Roberto y su esposa Anne. Otros miembros de la familia, notablemente el padre y la madre de David y Gerard, Ricardo y Ruth, y su abuelo paterno, el Reverendo Howard Hare, han sido muy profundamente conmovidos tanto por el Maestro Kirpal como por Sant Ji.\* Toda la familia, exceptuando al señor Hare, quien ahora es nonagenario y vive en Massachusetts, estaba presente en la casa de David. También estaba allí una tía que visitaba a la familia sólo a intervalos largos; ésta era su primera visita en cuatro años, y sólo se quedó durante unas pocas horas—cercanas de la hora de la visita de Sant Ji a la casa. Una estudiante ocasional de asuntos espirituales le preguntó a Sant Ji si era su destino kármico conocerLo de esta manera, a lo cual El respondió, “Sí”. Se derramó mucho amor sobre toda la fa-

\* El siguiente incidente que relaciona al Maestro Kirpal con el Reverendo Señor Hare es re-editado de Sat Sandesh, Diciembre 1.972, p. 25: “En otra ocasión, un anciano ministro Cristiano retirado, estuvo presente, el abuelo de un iniciado; el Maestro lo trató con gran respeto. . . El caballero dijo, ‘Siento paz en su presencia, Señor, pero no lo puedo llamar Maestro’. El Maestro le sonrió y preguntó, ‘Cuál es su edad, Señor, si puedo preguntar?’ El caballero respondió que tenía 87 años. El Maestro dijo, “Muy bien, sólo tómame como tu hermano menor”.



milia Wiggins, especialmente sobre Ruth Y Dick, a quienes El les dijo (aunque no eran iniciados), "Tengo *más* amor por ustedes que el que tengo por ellos!" En general, fueron unos momentos maravillosos.

Y así fueron las tres semanas, un tiempo maravilloso. A medida que los días volaban, llegaba más y más gente—muchos de los amados que Lo habían conocido y deseaban verLo una vez más antes de que se fuera—la carga y poder espiritual que fluía tan abundantemente se hizo mayor y mayor, hasta que a veces parecía que era más de lo que podíamos soportar. Los días eran delimitados al comienzo y al final con meditación y darshan en la mañana y satsang en la tarde, y entre estos estaban las entrevistas—cientos de entrevistas, día tras día, en un flujo sin fin, ya que se hicieron inmensos esfuerzos para incluir a todos antes del final.

La última semana fué especialmente maravillosa: el Lunes, Agosto 15, se dió la última y más grande iniciación de la gira,

a las 3 A.M. en el salón del Satsang en el Sant Bani Ashram; setenta personas tomaron el Naam en una iniciación de gran paz y poder. El Sábado, Agosto 20, se llevó a cabo el matrimonio de las once parejas, y descrito en la edición de Diciembre de SANT BANI. El Domingo, Agosto 21, el aniversario de la ida del Maestro Kirpal de este mundo, se rompió la cadena de incesantes entrevistas ya que por la tarde Sant Ji estuvo solo. El Lunes, Agosto 22 todas las personas presentes fueron divididas alfabéticamente en grupos de más o menos cuarenta y se hicieron continuamente darshan todo el día. Finalmente, por la tarde del Martes, Agosto 23, Sant Ji se sentó sobre la plataforma por última vez bajo el gran dosel, cantó su bella canción a Kirpal una vez más y dió parshad a todos. Luego Se subió al carro que Lo esperaba y de nuevo hacia el aeropuerto de Boston—esta vez seguido por un línea ininterrumpida de 103 carros (un vecino no-satsangui se sentó en el corredor de su casa y los contó

mientras pasábamos). También hubo un bus alquilado por el Satsang para prestar el servicio a aquellas personas que no tenían quien las llevara. Estaba lleno, como también todos los carros.

En el aeropuerto, estaban esperando más satsanguis, de todas partes. Un joven de Tennessee había sabido sólo el último día que Sant Ji estaba en el país; voló a Boston solo para conocerLo en el aeropuerto. La aerolínea (TWA) fué muy bondadosa y nos permitió a todos esperar en un cuarto cerca a la salida. Por lo menos mil personas fueron apretujadas en ese cuarto, y el poder, carga y jovialidad que emanaban de Sant Ji eran tan todo-penetrantes que era imposible estar triste.

El nos hacía felices; no podíamos evitarlo.

Finalmente, era tiempo de irse. A Su pedido, todos formaron una fila a lo largo de las paredes del salón y por el corredor, para que El los pudiera saludar una última vez. Lenta, lentamente, caminé por esa enorme fila, que se extendía bien abajo por el corredor, en la dirección contraria (no había suficiente espacio en la dirección correcta) así que tuvo que volver sobre Sus pasos antes de abordar el avión. Un último gesto con la mano y ya no estaba.

Algún tiempo después recibí de El la carta que aparece a continuación, escrita al día siguiente de Su llegada a Delhi:

## CARTA DE AJAIB SINGH

Agosto 26, 1.977

**M** I MÁS AMADO Russell Ji y todo el Sangat en el Sant Bani Ashram: Que la Gracia y Amor del Maestro esté sobre Ustedes. Con toda Su Gracia llegamos aquí segura y felizamente. En Roma estábamos esperando a que los italianos entraran al salón de espera, pero no pudieron llegar a él. Cuando íbamos a abordar el otro avión para ir a Delhi, aparecieron todos de pronto, pero no se les permitía entrar así que le pedimos a la Policía que nos dejara salir un rato y con la Gracia del Maestro se pudo, así que nos encontramos con todos los amados de allá. Había algunas personas de Inglaterra, algunos eran de Austria y la mayoría eran de Italia. Entonces todo salió bien con Su Gracia. Llegamos el 25 de Agosto a Delhi y había mucha gente en el aeropuerto esperándonos. El Señor Oberoi estaba allí con un bus lleno de satsanguis para recibirnos. Nuestro avión se retrazó una hora, así que esperaron un largo tiempo.

Ya tenemos el jeep y mañana por la mañana nos iremos para Rajasthan. Muchos amados, incluyendo a S. Rattan Singh, están aquí. Vinieron a recibirnos.

Por lo demás todo esá bién con la Gracia del Amado Kirpal. En Su Gran Nombre, de nuevo muchas gracias a tí y a todos los amados en el Ashram por todo el amoroso servicio que hicieron y por el que tu hiciste durante la gira. Envía mi amor a todos los amados en el Ashram.

Con todo Su amor,  
Tuyo afectuosamente,

AJAIB SINGH

P.D. Hagan sus meditaciones con regularidad y devoción.

---

# Cualquiera Puede Hacerlo

## Sant Ajaib Singh Ji

---

*Darshan matinal del 8 de Agosto de 1.977, en Sant Bani Ashram.*

**SANT JI:** Ahora, si alguien quiere hacer alguna pregunta sobre la meditación bien pueda.

**PREGUNTA:** *Si la mente está vagando y no puedo recogerme para meditar, es mejor hacer otra cosa y entonces regresar más tarde a la meditación o simplemente mantenerme allí y luchar contra ella?*

**SANT JI:** Usted debe hacer Simran. Desde el mismísimo comienzo cuando se sienta debe comenzar a luchar con la mente. Y siempre debe decir que no va a obedecerla. La mente es un poder de tal naturaleza que controlarla sin el Simran o sin la Gracia del Maestro es imposible para un humano.

Aún haciendo Simran, necesitamos la Gracia del Poder Maestro, porque el Poder espiritual de un Sat Gurú está trabajando detrás del Simran. Swami Ji Maharaj dijo: "Mata tu mente con la fuerza del Maestro. Solamente utilizando el Poder del Maestro pueden ustedes controlar la mente".

**PREGUNTA:** *¿Qué debe hacer uno si escucha el sonido por el lado izquierdo cuando hace Bhajan?*

**SANT JI:** No debe escucharlo.

**PREGUNTA:** *Maestro, parece que cuando estoy haciendo el Simran realmente bien, mi cuerpo se desliza hacia abajo. Entonces mi mente me dice que mi cuerpo está abajo, y yo me doy cuenta que estoy abajo y que si no me levanto me caigo. ¿Qué debo hacer?*

**SANT JI:** Cuando ustedes se sientan, primero que todo siéntense correctamente. Una vez que han tomando cualquier posición, no se muevan bajo ningún motivo. Es el trabajo de nuestra mente perturbarnos en nuestra meditación. O hará que ustedes sientan deseos de estirarse o simplemente les estará diciendo que se levanten más pronto. Siempre está lista para perturbarles en su meditación.

Kabir Sahib dijo, "La mente es una cosa tal que primero nos trae la inspiración para que hagamos la devoción, y después que comenzamos, nos dice que la abandonemos. Y entonces comenzamos a pensar que la haremos más tarde". Esta es la forma en que la mente nos mantiene en el estado, de no hacer devoción ni de dejarla.

**PREGUNTA:** *Cuando mi cuerpo trabaja duro, tengo problemas para sentarme por más de una hora en la mañana y por media hora en la noche, porque me quedo dormido instantáneamente por estar físicamente cansado. Esto parece ser un obstáculo en mis meditaciones, pero no parece correcto que deba dejar de trabajar y sólo estar— bueno, yo no soy un santo todavía, yo no sé que debo hacer acerca de esto.*

**SANT JI:** (*Se ríe*) Ustedes ven, aquellos que están trabajando muy duro, debido al cansancio se sienten somnolientos. Y aquellos que no tienen ningún trabajo por hacer tienen el problema de que la mente siempre les trae sueño. Así que el problema del sueño es para todo el mundo. Ya sea que están trabajando duro o no. Pero cuando tenemos que hacer la devoción, cuando estamos aquí para hacer la meditación,



debemos comprender que éste es nuestro trabajo más importante y para esto ninguna excusa es aceptable.

Gurú Nanak Sahib dice, "Haciendo el trabajo del mundo todo el día uno no se cansa, pero cuando viene el momento de la meditación en el Señor uno siente como si alguien le hubiese puesto piedras en la cabeza". Uno se convierte en Santo sólo después de hacer la meditación. Sin la meditación nadie ha alcanzado el estatus de un Santo. Ustedes también se pueden hacer Santos en esta vida si meditan.

Kabir Sahib ha dicho, "La devoción es como una bola con la cual la gente está jugando en el suelo". Cualquiera puede llevarse la bola, ya sea hombre o mujer, de alta o baja casta, pobre o rico. Aquellos que tienen amor y devoción pueden llevarse la bola de la devoción.

Y el Maestro también acostumbraba decir lo mismo. En el libro *Pita Put*, ha escrito muy claramente: "La espiritualidad no es para una familia en particular ni para un lugar en particular. Cualquiera puede lograrlo". Una vez ese Señor se manifestó en Ravidas, el curtidor; en otra se manifestó en Kabir, el tejedor. Y ese mismo Señor se manifestó una vez como el Rey Pipa y el mismo Señor se manifestó en Sejho Bhai (una famosa mujer Santa). No es verdad que sólo los pobres lo hayan alcanzado y no la gente rica. O que sólo la gente rica pueda hacerlo y no la gente pobre, o que sólo los hombres se puedan hacer Santos y no las mujeres. Aquellos que han trabajado duro en este Sendero, aquellos que hicieron la meditación con total amor y devoción, lo alcanzaron.

PREGUNTA: *Algunas veces yo no estoy seguro si mi enfoque está más abajo de lo que debiera estar. Me parece que sea así. Y me preguntaba si un Simran más concentrado lo subiría o quizá se trata de que mi cabeza se está descolgando.*

SANT JI: Muchas veces les he dicho a ustedes lo mismo. Que desde el mismísimo comienzo cuando se sientan en la meditación, deben fijar su atención directamente en medio de los ojos, y después de esto no deben moverla ni para arriba ni para abajo. Ustedes ven, cuando estamos pensando, si pensamos acerca de cualquier cosa en el mundo, entonces también va directo al centro del ojo porque nuestra mente y alma están unidas allí. Cualquier pensamiento o cualquier actividad mental que estemos ejecutando sucede sólo desde este centro.

Nosotros no comprendemos esto. Si lo comprendiésemos podríamos ver que esta práctica que se nos ha dado es muy fácil, sencilla y natural, porque nosotros estamos muy profundamente conectados al centro del ojo. Sin ejercer presión y sin hacer ningún esfuerzo nuestra atención, nuestra consciencia va directamente a ese lugar.

PREGUNTA: *Ahora cuando yo me estoy sentando más y haciendo más meditación mi mente me está maldiciendo. Me hago muy tenso. Sentía muchísima paz cuando algunas veces dejaba que la mente vagara y que volviera al centro a veces. Ahora es una batalla tal que no sé que hacer.*

SANT JI: Nosotros debemos siempre continuar nuestra lucha con la mente; si ustedes están tratando de sacar al enemigo de su casa, o si ustedes están tratando de controlar a su enemigo, naturalmente se rebelará. Kabir Sahib ha dicho, "En el mundo nadie es enemigo de nadie. Sólo la mente es el enemigo, quien reside en todos".

PREGUNTA: *Desde cuando estamos aquí he notado que tengo gran dolor en mi espalda y en mis piernas. No tengo esto normalmente cuando medito. No sé porqué es sólo aquí. ¿Es acaso el poder negativo trabajando?*

SANT JI: En la India se dice que los *Harijans*, o los intocables, a quienes no se les ha

dado la oportunidad de ir a la escuela y obtener conocimiento son en su mayoría iletrados; y también ahora esto es cierto. Había un hombre de esa casta que no sabía leer o escribir; pero sin embargo pretendía que él era un hombre erudito. Siempre llevaba un libro y decía que era un hombre letrado. Debido a que los demás también eran iletrados, nadie sabía si él era erudito o iletrado. Pero cuando fué a otro pueblo y algunas personas le trajeron algunas cartas y le pidieron que las leyera, debido a que no sabía leer, inventó la excusa, "El libro que yo he aprendido lo dejé en mi casa, ésta no es una cosa que yo haya aprendido".

Así que aquí también es la misma cuestión. En sus casas siempre que quieren se pueden mover y lo hacen. Pero aquí cuando ustedes tienen que sentarse en el campo de batalla con todos los otros soldados, en este momento ustedes sienten mucho dolor. El Poder Negavito no tiene nada que ver con esto.

Y ví que hoy estabas durmiendo. (Risas).

Para más información sobre las enseñanzas en esta revista,  
comuníquese con:

Dr. Cristóbal Molina  
Apartado Aéreo  
No. 7781  
Medellín, Colombia

